



# Dovrefjell Reinheimen 2008

Lesja - Dovre



Nasjonalparkriket

[www.nasjonalparkriket.no](http://www.nasjonalparkriket.no)



## Velkommen

Kjære gjest! Velkommen til Bjorli-Lesja og Dovre.

Dovrefjell - Sunndalsfjella og Reinheimen nasjonalpark strekker seg utover begge kommunene, med mektige fjelltinder. Snøhetta (2286 moh) ruver majestetisk i landskapet, og er et kjent og kjært turmål. Vi har et mangfold av aktiviteter å tilby dere. Bjorli og Dombås har begge alpinbakker og Reinheimen langrennsløyper, og Dombås har også et flott skiskytteranlegg. Hos oss har du muligheten til å fiske i både fjellvann og elver, du kan jakte på både små- og storvilt, kjøre kanefart, spise god mat på en gammel seter, gå fine turer eller bare ligge i lyngen og se på moskusen...

Vi ønsker deg hjertelig velkommen som gjest til vårt rike!

## Welcome

Dear guest! Welcome to Borli-Lesja and Dovre.

The Dovrefjell - Sunndalsfjella and Reinheimen National Park, with its mighty mountain peaks, extends over both districts. Snøhetta (2286 metres) rises majestetically in the skyline and is a well-known and popular destination. We can offer you a range of activities. Both Bjorli and Dombås have alpine slopes and cross country tracks, and Dombås has a good ski-shooting range. You can fish in mountain lakes and rivers, you can hunt small and big game, and Reinheimen do canoe-tours, eat good food in historic mountain farms, having nice hiking tours or just lie in the heather and watch the musk ox grazing ...

A warm welcome to you as a guest in our kingdom!

## Herzlich Willkommen

Lieber Gast! Herzlich Willkommen in Bjorli-Lesja und Dovre.

Der Dovrefjell-Sunndalsfjella og Reinheimen Nationalpark erstreckt sich mit seinen mächtigen Berggipfeln über die beiden Gemeinden. Snøhetta (2286 m ü. NN) ragt majestätisch aus der Landschaft empor und ist ein bekanntes und beliebtes Wanderziel.

Wir haben Ihnen eine Vielfalt an Aktivitäten zu bieten. In Bjorli und Dombås gibt es sowohl Skipisten als auch Langlaufloipen, außerdem verfügt Dombås über eine ausgezeichnete Biathlonanlage.

Bei uns hat man die Möglichkeit in Bergseen und Flüssen zu angeln, man kann auf Nieder- und Hochwildjagd gehen, Pferdeschlitten fahren, gute Mahlzeiten auf einer alten Alm genießen, schöne Wanderungen unternehmen, oder einfach nur im Heidekraut liegen und Moschusochsen beobachten...

Wir heißen Sie als Gast in unserem Reich Herzlich Willkommen!

## Innholdsfortegnelse Contents Inhaltsverzeichnis

• Turistinformasjon – Tourist Information – Fremdenverkehrsamt . . . . .	4-5
• Aktiviteter og opplevelser – What to see and do – Aktivitäten und Erlebnisse . . . . .	6-19
• Severdigheter og opplevelser – Attractions and Sites of special interest – Sehenswürdigkeiten und Erlebnisse . . . . .	20-22
• Ut på tur på egen hånd – Exploring on your own – Ausflüge auf eigene Faust . . . . .	23-30
• Turforslag til fots – Suggested walks – Wander-Vorschläge . . . . .	31-34
• Sti- og turløypenett i området – Hiking paths and ski tracks in the area – Wanderwege und Skiloipen in der Umgebung . . . . .	35
• Turforslag med bil – Suggested car trips – Vorschläge für Touren mit dem Auto . . . . .	36-38
• Turforslag på ski utenfor løypenettet – Off-track routes – Vorschläge für Skitouren außerhalb des Loipennetzes . . . . .	39-42
• Preparerte langrensløyper – Cross country Tracks – Präparierte Langlaufloipen . . . . .	43
• Bomveier – Toll roads – Maut-Straßen . . . . .	44
• Arrangementer i 2008 – Events in 2008 – Veranstaltungen 2008 . . . . .	45-46
• Transport . . . . .	47-48
• Symbolforklaring – Symbols – Symbolerklärung . . . . .	49
• Servering og overnatting – Dining out and accommodation – Bewirtung und Übernachtung . . . . .	50-53
• Servicebedrifter – Services – Servicebetriebe . . . . .	54-55
• Nødvendig utstyr – Equipment – Notwendige Ausrüstung . . . . .	56
• Kart – Map – Landkarte . . . . .	66-68

## Nødnummer Emergency Notruf

Brann/Fire/Feuer . . . . .	110
Politi/Police/Polizei . . . . .	112
Sykebil/Ambulance/Krankenwagen . . . . .	113

## Viktige telefonnummer Important phone numbers Notruf:

### Lesja

Lesja kommune/town hall/Gemeindeamt . . . . .	61 24 41 00
Lege/Doctor/Arzt . . . . .	61 24 42 00
Tannlege/Dentist/Zahnarzt . . . . .	61 24 31 45
Vaktsentral, Lom/Medical assistance/Notdienst . . . . .	61 21 91 00
Veterinær/Vet/Tierarzt . . . . .	61 24 10 40
Politi/Local police/Ortspolizei . . . . .	61 21 50 70
Lesja Fjellstyre/Mountain office/Gebirgsverwaltung . . . . .	61 21 79 82

### Dovre

Dovre kommune/town hall/Gemeindeamt . . . . .	61 24 21 00
Lege/Doctor/Arzt . . . . .	61 24 22 00
Tannlege/Dentist/Zahnarzt . . . . .	61 24 10 50
Dovre Fjellstyre/Mountain office/Gebirgsverwaltung . . . . .	61 24 14 92
Vaktsentral, Lom/Medical assistance/Notdienst . . . . .	61 21 91 00
Veterinær/Vet/Tierarzt . . . . .	61 24 10 40
Vegmelding/Road conditions/Strassen zustand . . . . .	175
Politi/Local police/Ortspolizei . . . . .	61 21 50 70
Apotek/Pharmacy/Apotheke in Dombås . . . . .	61 21 50 00
Apotekutsalg på alle dagligvareforetninger.	
Chemist – counter service at supermarkets.	
Arzneimittelverkauf in allen Lebensmittelgeschäften.	

Utgever har ikke ansvar for eventuelle feil eller endringer i guiden. Guiden er utgitt i januar 2008. Opplag 35.000 eks. Framsidemotiv: Moskus og Raumabanen.

The publisher disclaims responsibility for any errors or omissions. Published January 2008. Print run 35.000. Pictures on front page: Musk Ox and Raumabanen.

Der Herausgeber übernimmt keine Verantwortung für evt. Fehler oder Änderungen in diesem Touristenführer. Ausgabe Januar 2008. Auflage von 35.000 Ex. Bilder auf der Vorderseite: Moschusochsen und Raumabanen.



**Bjorli Lesja Reiseliv AS og Dombås Turistkontor** – ønsker deg velkommen til Dovrefjell og Reinheimen– en del av Nasjonalparkriket. Vi tilbyr deg hjelp til å finne riktig vei på turen, skaffe overnatting eller kanskje endre din flybillett? Hos oss får du kjøpt kart, postkort, frimerker, fiskekort og jaktkort. På begge turistkontorene får du også kjøpt DNT nøkler. I tilknytning til turistkontoret på Dombås finner du Dombås nasjonalparksenter for Dovrefjell – Sunndalsfjella, Dovre og Rondane nasjonalparker.

**Bjorli Lesja Reiseliv AS and the tourist office in Dombås** welcome you to Dovrefjell and Reinheimen– one part of Nasjonalparkriket. We offer you help to find the right hiking-paths, to organize a place for your stay or maybe change your plane ticket? You can buy maps, postcards, stamps, fishing- and hunting permits. At both Tourist Offices you can rent the key for DNT - cabins. There you will also find the Nationalpark Centre for the Nationalparks Dovrefjell-Sunddalsfjella, Dovre and Rondane.

**Bjorli Lesja Reiseliv AS und das Fremdenverkehrsamt Dombås** heißen Sie willkommen im Dovrefjell und Reinheimen, einem Teil des Nationalparkriket (Nationalparkreichs). Wir sind Ihnen behilflich, die richtigen Wege auf Ihrer Wanderung zu finden, beschaffen Übernachtungsmöglichkeiten oder ändern vielleicht Ihr Flugticket? Bei uns können Sie Landkarten, Postkarten, Briefmarken, Angelscheine und Jagdlizenzen erwerben. In beiden Touristeninformationen können Sie den Schlüssel für die DNT-Hütten ausleihen. In Zusammenarbeit mit dem Fremdenverkehrsamt in Dombås befindet sich dort das Dombås Nationalparkzentrum, welches für die Nationalparke Dovrefjell-Sunddalsfjella, Dovre und Rondane zuständig ist.

**Booking: [www.nasjonalparkriket.no](http://www.nasjonalparkriket.no)**

## **Bjorli-Lesja Reiseliv AS**

N – 2669 Bjorli

Tlf; 61 24 56 45

[www.bjorli.no](http://www.bjorli.no)

Fax; 61 24 56 40

[info@bjorli.no](mailto:info@bjorli.no)

### Åpningstider/Opening hours/Öffnungszeiten;

20.6.-20.8.	Mandag – Fredag;	
	Monday – Friday;	09.00 – 17.00
	Montag – Freitag;	
	Lørdag – Saturday-Samstag	09.00 – 15.00
	Søndag – Sunday – Sonntag	11.00 – 15.00
21.8.-19.6.	Mandag – Torsdag;	
	Monday – Thursday;	09.00 – 16.00
	Montag – Donnerstag;	
	Fredag – Friday – Freitag	09.00 – 20.00
	Lørdag – Saturday-Samstag	10.00 – 15.00
Søndag – Sunday – Sonntag	11.00 – 15.00	

## **Dombås Turistkontor**

Frichgården

N – 2660 Dombås

Tlf; 61 24 14 44

[www.dovrenett.no](http://www.dovrenett.no)

[www.nasjonalparker.org](http://www.nasjonalparker.org)

Fax; 61 24 11 90

[info@dovrenett.no](mailto:info@dovrenett.no)

### Åpningstider/Opening hours/Öffnungszeiten;

23.06 – 17.8.	Mandag – Lørdag	
	Monday – Saturday	0900 - 2000
	Montag – Samstag	
	Søndag	
	Sunday	0900 – 1600
Sonntag		
18.8 – 21.6	Mandag – Fredag	
	Monday – Friday	0900 – 1600
	Montag – Freitag	

Ønsker du å ringe til Norge fra utlandet må landskoden (+47) benyttes foran telefonnummeret.

Are you calling from abroad use (+47) in front of the usual phone number.

Bei Anruf aus dem Ausland müssen Sie vor der Rufnummer 0047 wählen.



Bovra, Bjorli

## Aktiviteter og opplevelser

## What to see and do

## Aktivitäten und Erlebnisse

**Dovrefjell** – Norges Nasjonalfjell. "Enig og troe til Dovre falder", sverget eidsvollmennene i 1814 og gjorde Dovrefjell til Norges nasjonalfjell. En enestående, rik fjellflora har trukket hobby- og fagbotanikere fra inn- og utland til området i over 200 år. Her finnes en praktisk talt intakt høyfjellsfauna med villrein, jerv, fjellrev og kongeørn. Den særpregede moskusstammen er også karakteristisk for Dovrefjell. I Dovrefjell finnes det aktiviteter for alle som er glad i naturen. Finner du ikke svarene i guiden? Henvend deg til turistkontoret, der får du gode råd! Se også [www.dovrenett.no](http://www.dovrenett.no). God tur!

**Dovrefjell** – the Norwegian National Mountains. "United and loyal until Dovre is going to fall" the men of Eidsvoll swear 1814 and made the Dovrefjell to the National Mountains of Norway.

A unique, richly varied mountainplant population focused the attention of hobby- and specialist-botaniks from Norway and other countries to the area in over 200 years. Here you can also find a nearly intakt high mountain fauna with wild reindeer, wolverine, arctic fox and golden eagle. The impressive moskus flock is special for the Dovrefjell. There are a lot of activities for everyone who likes to be outside in the nature. If you don't get any ideas from this guide contact the Tourist Office, there you will get good advices. Visit our homepages: [www.dovrenett.no](http://www.dovrenett.no). Have a nice trip!

**Dovrefjell** – Norwegens Nationalgebirge. "Einig und treu bis Dovre fällt", diesen Schwur legten die Männer von Eidsvoll im Jahr 1814 ab und machten so das Dovrefjell zu Norwegens Nationalgebirge. Eine einzigartige, artenreiche Bergflora zieht seit mehr als 200 Jahren Hobby- und Fachbotaniker aus dem In- und Ausland in die Gegend. Hier gibt es eine noch nahezu intakte Hochgebirgsfauna mit wilden Rentieren, Vielfraßen, Polarfüchsen und Steinadlern. Auch der spektakuläre Moschusochsenstamm ist kennzeichnend für das Dovrefjell. Im Dovrefjell gibt es viel zu erleben für alle Naturliebhaber. Finden Sie nicht die richtigen Ideen in diesem Guide? Wenden Sie sich an das Fremdenverkehrsamt, dort bekommen Sie gute Ratschläge! Besuchen Sie auch unsere Internetseiten [www.dovrenett.no](http://www.dovrenett.no). Viel Spaß!



Reinsbukk, Dovrefjell



**Reinheimen Nasjonalpark.** Reinheimen ligger i det nest største inn-grepsfrie området i Sør-Norge. Skal du ferdes i disse områdene, må du basere deg på å bære telt og annet utstyr i ryggsekken. I randsonene kan du imidlertid lett oppleve en artsrik og spennende fjellflora og et variert dyre- og fugleliv med jerv, kongeørn og jaktfalk. Området er rikt på spor av tidligere tiders jakt og fangst, samt setring. Her kan du finne ro og avkobling fra hverdagens mas og nyte tradisjonell seterkost.

**Reinheimen** is situated in the second largest protected area of Southern Norway. If you wish to travel and explore this region, be sure to pack a tent as well as other essential back-packing equipment. You can also experience the wonderful mountain flora and the rich animal and bird life, including the wolverine, eagle and falcon. Reinheimen has provided rich hunting grounds for centuries and the area is riddled with pit traps, many of which go back to the Stone Age some 3000 years ago and even earlier. This region will offer peace and tranquility and provide a means of escape from the populated masses whilst offering modern and traditional food from the dairy.

**Reinheimen** ist das zweitgrößte unberührte Gebiet Südnorwegens. Wandertouren sind hier mit Zelt und weiterer Ausrüstung im Rucksack möglich. In den Randgebieten können Sie eine artenreiche Fjellflora und viele Tier- und Vogelarten, wie zum Beispiel Vielfraß, Königsadler und Jagdfalke, beobachten. Auch finden Sie viele Spuren frühzeitlicher, Jagdgeschichte und Almwirtschaft. Hier können Sie die Rue vom alltäglichen Lärm sowie traditionelle Bauernkost genießen.



Bjorli Skisenter

## Alpint/Alpine skiing/Alpin

**Bjorli Skisenter** er kjent for sine gode snøforhold og store mengder snø fra tidlig høst til påsketider. Natursnø, ved siden av et godt utviklet kunstsnøanlegg, gjør at Bjorli Skisenter som regel er det første anlegget som åpner i Norge for vintersesongen. Bjorli Skisenter har 11 nedfarter, 6 heiser, inkl. 6 seters ekspress stolheis og eget barneanlegg. Anlegget har også to half piper, railer og big jump. Lengste bakke er 3.500 meter og høydeforskjellen er 660 meter.

Alle dager ..... kl. 10.00 - 16.00  
 Kveldskjøring onsdag og fredag etter jul ..... kl. 18.00 - 20.00

**Bjorli Ski Centre** is famous for its good snow conditions and large amounts of snow from early Autumn until Easter. Real snow, in addition to a well-developed artificial snow provision, makes Bjorli Ski Centre usually the first Norwegian ski centre to open for the winterseason! Bjorli Skisenter has 11 slopes, 6 lifts, including one chairlift for 6 persons and a dedicated children's area. The centre also offers two half-pipes, railer and big jump. The longest slope is 3500 metres, with a drop of 660 metres.

Daily ..... 10am - 4pm  
 Wednesday and Friday evenings after Christmas ... 6pm - 8pm

**Bjorli Skizentrum** ist für seine guten Schneeverhältnisse und für große Mengen Schnee vom frühen Herbst bis Ostern bekannt. Naturschnee, sowie eine gut entwickelte Kunstschneeanlage ermöglichen es dem Skizentrum Bjorli in der Regel, im Herbst seine Hänge als erste in Norwegen zu öffnen. Im Bjorli Skicenter gibt es 11 Abfahrtspisten, sechs Lifte, von denen einer ein Sechs- Personen Sessellift ist und einen Kinderhang. Die Anlage verfügt außerdem über zwei Half-pipes, Railer und Big Jump. Die längste Abfahrt ist 3500 Meter lang, mit einem Höhenunterschied von 660 Metern.

Täglich von ..... 10.00 bis 16.00 Uhr  
 Abends:  
 Mittwochs- und Freitagabend nach Weihnachten .... 18.00 bis 20.00 Uhr

Bjorli Skisenter .....tel: 61 24 55 77 www.bjorliskisenter.no



**Dombås Skiheiser og Hytter** har 2 heiser på henholdsvis 1200 og 1600 meter, og et variert løypenett med forskjellige vanskelighetsgrader. Hovedbakken er 1200 m med flomlys og mulighet for kunstsne, noe som sikrer en tidlig start først i november. Lengste løype er 2700 meter, høydeforskjellen er 350 m. Utleie av utstyr.

Alle dager ..... kl. 10.00 – 16.00

Kveldskjøring tirsdag og torsdag ..... kl. 17.30 – 20.30

**Dombås Ski-lifts and cabins** has two lifts of 1200 and 1600 metres respectively. There is a varied network of tracks of varying degrees of difficulty. The main slope is 1200 metres, floodlit and is equipped for artificial snow, guaranteeing a season start at the beginning of November. The longest slope is 2700 metres, with a drop of 350 metres. Equipment hire.

Daily ..... 10am – 4pm

Tuesday and Thursday evenings ..... 5.30pm – 8.30pm

**Dombås Skilifte und Hütten** in Dombås gibt es zwei Lifte mit 1200 Metern und 1600 Metern Länge und ein abwechslungsreiches Loipennetz mit verschiedenen Schwierigkeitsgraden. Die Hauptpiste mit einer Länge von 1200 Metern ist mit Flutlicht und der Möglichkeit Kunstsnee zu verwenden ausgestattet, so ist eine frühe Skisaison ab Anfang November garantiert. Die längste Loipe ist 2700 Meter lang, der Höhenunterschied beträgt 350 Meter. Verleih von Ausrüstung.

Täglich von. .... 10.00 bis 16.00 Uhr

Abends: Dienstags und Donnerstags von . 17.30 bis 20.30 Uhr

Dombås Skiheiser .....tel.: 61 24 09 90 [www.trolltun.no](http://www.trolltun.no)



Dombås skiheiser

## Bading og velvære/Swimming, health and beauty/ Bademöglichkeiten, Wellness

Selv om vi er høyt til fjells, er det fortsatt flere muligheter for å bade. Friske dukkerter kan du ta i Avsjøen på Dovrefjell, i innsjøene på Dalsida og i Lesjaskogsvannet. De fleste vann kan være kjølige, men kontakt turistkontoret så skal vi hjelpe deg med å gjøre et godt valg. Et alternativ er jo det oppvarmede utendørsbassenget på Toftemo Turiststasjon. Fine bademuligheter på Hjerkinndammen. Fort varmt pga det grunne vannet.

Despite of being high in the mountains, are there a lot of possibilities to swim: Avsjøen in the Dovrefjell, the lakes on Dalsida and the Lesjaskogsvannet. Most of the lakes can be cold, but the tourist information offices will help you find the best places. You can also try the heated outdoor pool at Toftemo Turiststasjon. Bathing in Hjerkinndammen is nice, the water is very early heated because of the shallow water.

Trotz der hohen Gebirgslage gibt es hier mehrere Möglichkeiten zum Baden: Avsjøen auf dem Dovrefjell, die Seen auf Dalsida und Lesjaskogsvannet. Die meisten Seen können kühl sein, aber erkundigen Sie sich beim Fremdenverkehrsamt, dort wird man Ihnen behilflich sein eine gute Badestelle zu finden. Und als Alternative wäre da ja noch das beheizte Freibad bei der Toftemo Turiststasjon in Dovre. Herrliche Bademöglichkeiten am Hjerkinndamm, warmes Grundwasser.

### Følgende badebasseng er åpne for publikum/The following swimmingpools are open to the public/Folgende Hallenbäder sind für die Öffentlichkeit geöffnet:

Bjorli Apartement Hotell . . . tel: 61 24 53 00 [www.bjorlihotel.no](http://www.bjorlihotel.no)  
 Dombås Hotell . . . . . tel: 61 24 10 01 [www.dombas-hotel.no](http://www.dombas-hotel.no)  
 Dovre Ungdomsskole . . . . . tel: 61 24 22 56  
 Lesja Skule . . . . . tel: 61 24 41 60  
 Norlandia Dovrefjell Hotell. tel: 61 24 10 05 [www.norlandia.no/dovrefjell](http://www.norlandia.no/dovrefjell)  
 Toftemo Turiststasjon . . . . . tel: 61 24 00 45 [www.toftemo.no](http://www.toftemo.no)

Bjorligard Hotell har egen spa – avdeling til hotellets overnattingsgjester/The Bjorligard Hotel offers an own spa-section for their guests/Das Bjorligard Hotel bietet eine eigene Kur-Abteilung für die Gäste des Hotels. . . . . tel: 61 24 44 00 [www.bjorligard.no](http://www.bjorligard.no)



Bading ved Grimse, i Grimsdalen

## Elgsafari/Moose safari/Elchsafari

Muligheter for elgsafari med bil på Bjorli og Dombås om sommeren. Forholdene er best tidlig om morgenen eller sent om kvelden. Turen varer i ca. 3 timer, men kan tilpasses etter behov. Det er også mulig å arrangere elgsafari om vinteren for grupper.

Opportunity for moose safari by car at Bjorli and Dombås during the summer. Most suitable early morning or late in the evening. The tour takes about three hours, but can be adapted to your demands. It is also possible to arrange moose safari in the winter for groups.

Es besteht die Möglichkeit in Bjorli und Dombås mit dem Auto an einer Elchsafari teilzunehmen. Die größten Chancen Elche zu sehen hat man früh am Morgen oder spät am Abend. Die Tour dauert ca drei Stunden, kann aber bei Bedarf angepasst werden. Auch im Winter können Elchsafaris für Gruppen organisiert werden.

Bjorli Aktiv ..... tel: 90 78 27 66

Skrymttur ..... tel: 41 54 75 57 [www.skrymttur.com](http://www.skrymttur.com)

Moskus Safari Dovrefjell ... tel: 92 60 19 37

tel: 99 70 37 66 [www.moskus-safari.no](http://www.moskus-safari.no)

Mountain Adventures ..... tel: 98 68 37 55 [www.mountainadventures.no](http://www.mountainadventures.no)



## Fiske/Angling/Angelsport

Bjorli-Lesja og Dovre byr på mange muligheter for sportsfiske. Fjellstyrene forvalter fiske i totalt ca 290 fiskevann og 350 km med elvestrekning. Ved siden av kort som blir solgt for statsallmenningen, selges det også kort for fiskeforeninger og et fiskekort som gjelder for flere kommuner i Dovrefjell/Snøhettaområdet (Snøhettakortet). Ved flere vann er det lagt ut båter som kan leies eller lånes. Ved Vålå sjøen kan rullestolbrukere fiske fra 2 brygger. Fiskekort kan kjøpes på flere turiststeder i området. Du kan også få kjøpt fiskekort på nettstedet [www.inatur.no](http://www.inatur.no), samt se listen under. Turistkontorene og fjellstyrene selger både kart og fiskekort, samt gir deg de nødvendige tipsene for en vellykket tur. Se under siden "Turforslag til fots" for forslag til fiskesteder/turer.

Bjorli-Lesja and Dovre offer many opportunities for fishing. The mountain offices are managing total 290 fishing lakes and 350 km of rivers. Besides the fishing permit for public ground, it's also possible to buy a fishing permit for fishing societies and one permit for several districts in Dovrefjell/ Snøhettaarea (Snøhettakortet). At several lakes it's possible to hire boats. At Vålå lake wheelchair users can fish from two bridges. You can buy the fishing permits at several tourist places in the area or by internet: [www.inatur.no](http://www.inatur.no), see also on the list below. The tourist offices and mountain offices sell maps and fishing permits and there you will get usefull hints for a successfull tour. On the pages "Turforslag til fots" are proposals for fishingplaces/ tours.

Bjorli-Lesja und Dovre bieten viele Möglichkeiten für Sportangler. Die Gebirgsverwaltung betreut insgesamt 290 Angelseen und 350 km Flüsse. Neben der Karte, die für den Staatsgrund verkauft wird, gibt es auch eine Karte für Angelvereine und eine Angelkarte, die für mehrere Gemeinden in der Dovrefjell/ Snøhettagegend (Snøhettakortet) gültig ist. An mehreren Seen können Boote geliehen werden. Am Vålå See besteht die Möglichkeit für Rollstuhlfahrer von zwei Stegen aus zu angeln. Die Angelkarte kann an verschiedenen Touristenorten in der Gegend erworben werden. Oder über das Internet: [www.inatur.no](http://www.inatur.no), s. auch Liste unten. Die Touristenbüros und Gebirgsverwaltungen verkaufen sowohl Landkarten als auch Angelkarten und geben Ihnen wertvolle Tipps für eine erfolgreiche Tour. Auf den Seiten "Turforslag til fots" erhalten Sie Vorschläge für Angelpätze/Touren.

### **Oversikt over selskaper som utfører guidede turer/This is a general view over companies which offer guiding tours/Eine Übersicht über Gesellschaften, die betreute und lehrreiche Touren anbieten**

Moskus Safari Dovrefjell ..tel: 92 60 19 37  
 tel: 99 70 37 66 [www.moskus-safari.no](http://www.moskus-safari.no)  
 Mountain Adventures tel: 98 68 37 55 [www.mountainadventures.no](http://www.mountainadventures.no)  
 Bjorli Aktiv tel: 90 78 27 66  
 Skrymttur tel: 41 54 75 57 [www.skrymttur.com](http://www.skrymttur.com)

### **Fiskekort/For fishing permits/Angelscheine hier erhältlich:**

Dovre Fjellstyre ..... tel: 61 24 14 92 [www.fjellstyrene.no/dovre](http://www.fjellstyrene.no/dovre)  
 Lesja Fjellstyre..... tel: 61 21 79 82 [www.fjellstyrene.no/lesja](http://www.fjellstyrene.no/lesja)  
 Laagen Fiskeelv..... [www.laagen-fiskeelv.no](http://www.laagen-fiskeelv.no)  
 Lesjaskogsvannet Fiskeforening  
[home.online.no/~michthoer/fiskeforeningen/fiske.htm](http://home.online.no/~michthoer/fiskeforeningen/fiske.htm)

## Go cart

Asfaltert utendørs go cart bane på Bjorli, 830 m, med isdekke om vinteren. Ved siden av vinter go cart, kan man også kjøre snøscooter. Alt utstyr er inkl. i prisene. Kjør av E 136 ved Rånå og følg deretter skilting til banen.

There is a 830 m Go cart course with asphalt road in Bjorli. During winter the course is covered with ice, so it's possible to do winter go cart and snowscooter. The price includes equipment. Leave E 136 at Rana and follow the signs to the course.

In Bjorli gibt es eine 830 m lange, asphaltierte Außen-Go-Kart-Bahn. Im Winter ist die Bahn mit Eis bedeckt und man kann dort Winter-Go-Kart und Schneescooter fahren. Die komplette Ausrüstung ist im Preis enthalten. Fahren Sie bei Rana von der E 136 ab und folgen Sie dann der Beschilderung bis zur Bahn.

Bjorli Opplevelser DA . . . tel: 90 87 55 06 [www.bjorli-opplevelser.no](http://www.bjorli-opplevelser.no)

## Golfbane/Golf course/Golfplatz

Bjorli Golfbane er en 9 hulls bane. Greenfee fåes kjøpt ved parkeringsplassen til golfbanen. Ta av E 136 til Rånå og følg veien til du får banen på høyre hånd, etter elven. For mer informasjon kontakt turistkontoret på Bjorli.

Bjorli Golf Course is a 9 hole course. It's possible to buy Green fee at the parking place of the Golf Course. Turn off the E136 road towards Rånå and follow the road until you see the rink on the right-hand side, by the river. Contact Tourist Information Office at Bjorli for further details.

Der Golfplatz in Bjorli ist ein 9-Loch Platz. Green fee kann am Parkplatz des Golfplatzes gekauft werden. Selbstbedienung. Abbiegung von der E136 nach Rånå. Folgen Sie der Straße, bis der Platz nach Überquerung des Flusses auf der rechten Seite sichtbar wird. Für weitere Infos wenden Sie sich bitte an das Fremdenverkehrsamt in Bjorli.



Bjorli golfbane

## Gå Gardmillom i Juli/"Gå Gardmillom" in July

Under det årlige arrangementet "Gå Gardmillom" i juli måned, åpner folk gårdene sine og tilbyr kultur gjennom mat, historie, musikk og håndverk. [www.gardmillom.no](http://www.gardmillom.no)

An annual event, "Gå Gardmillom". See local farms open and offering a taste of food, history, music and handicraft. [www.gardmillom.no](http://www.gardmillom.no)

Während der jährlichen Veranstaltung "Gå Gardmillom" ("Von Hof zu Hof") öffnen die Hofbesitzer ihre Türen und bieten Kultur in Form von Esswaren, Geschichte, Musik und Handwerk. [www.gardmillom.no](http://www.gardmillom.no)

## Jakt/Hunting/Jagd

Jakt kan tilbys i noen få områder, kontakt turistkontor eller fjellstyrene for ytterligere informasjon. Det kan jaktes både små- og storvilt, og det er gode områder for rypejakt, elgjakt og lange tradisjoner med reinsjakt. Bjorli-Lesja Reiseliv selger jaktpakker med felleløyve, overnatting, bespisning og jaktguide.

Hunting is available in some areas; contact tourist information offices or mountain offices for details. It's possible to hunt both, small- and big game and in Lesja there are good places for hunting willow- and rock ptarmigan, moose and there are long traditions for hunting reindeer.

In einigen wenigen Gebieten besteht die Möglichkeit zur Jagd, für mehr Infos wenden Sie sich bitte an die Fremdenverkehrsämter oder an die Gebirgsverwaltungen. Es kann sowohl Nieder- als auch Hochwild gejagt werden, in Lesja gibt es gute Gebiete für die Schneehuhnjagd, für die Elchjagd und es besteht eine lange Tradition in der Rentierjagd.

Dovre Fjellstyre . . . . . tel: 61 24 14 92 [www.fjellstyrene.no/dovre](http://www.fjellstyrene.no/dovre)  
Lesja Fjellstyre . . . . . tel: 61 21 79 82 [www.fjellstyrene.no/lesja](http://www.fjellstyrene.no/lesja)  
Lesjaskog Viltlag. . . . . [www.lesjaskogjakt.no](http://www.lesjaskogjakt.no)



Reinsjakt, Dovrefjell. Foto: E. Rusten

## Kajakk/Kayak/Kajak

Dovrefjell har flere elver som egner seg bra for kajakkpaddling, både for nybegynnere og mer erfarne. Lågen er en fin treningselv, mens Rauma fra Bjorli og mot kysten er av de mer krevende, det samme gjelder Jora ned fra Dovrefjell ved Dombås. Lora i Lordalen er også en mye brukt elv. Kontakt turistkontorene for mer informasjon.

Dovrefjell has several rivers suitable for kayaks, both for beginners and more advanced. Lågen is a good river for practising, while the Rauma from Bjorli towards the coast is more demanding, as is the Jora down from Dovrefjell at Dombås. The Lora in the Lordalen Valley is also much used. Contact the tourist information offices for more information.

Im Dovrefjell gibt es mehrere Flüsse, die sich sowohl für Anfänger als auch für Erfahrene zum Kajakpaddeln eignen. Der Lågen ist ein guter Übungsfluss, die Rauma von Bjorli in Richtung Küste gehört zu den anspruchsvolleren Flüssen, ebenso der Fluss Jora hinab vom Dovrefjell bei Dombås. Auch die Lora im Lordalen ist ein beliebter Fluss zum Paddeln. Für weitere Infos wenden Sie sich bitte an die Fremdenverkehrsämter.

## Kano/Canoe/Kanu

Vi har mange gode padlesteder for kano i Lesja og Dovre, spesielt på Lesjaskogsvannet, innsjøene på Dalsida i Lesja, deler av Lågen og de tre innsjøene på Dovrefjell.

We have many good canoeing places in Lesja and Dovre, particularly Lesjaskogsvannet, the lakes at Dalsida in Lesja, parts of Lågen and the three lakes in Dovrefjell.

In Lesja und Dovre gibt es viele gute Stellen zum Kanupaddeln, besonders gut eignen sich Lesjaskogsvannet, die Seen in Dalsida in Lesja, Teile des Lågen und die drei Seen im Dovrefjell.

### Kanoutleie/canoe rental/Kanuverleih:

Lesjaskogsvatnet Camping ..... tel: 61 24 45 57

Hjerkinn Fjellstue & Fjellridning ... tel: 61 21 51 00 .....[www.hjerkinn.no/](http://www.hjerkinn.no/)

Bjorli Aktiv ..... tel: 90 78 27 66

Skrymttur ..... tel: 41 54 75 57 .....[www.skrymttur.com](http://www.skrymttur.com)



Kanopaddling på Lesjaskogsvannet.



## **Kite og Skiseil/Kite and skisailing/Kite und Skisegeln**

Kite og skiseil er en aktivitet som er i sterk vekst. Dovrefjell og fjellene på Bjorli har perfekte forhold for slik aktivitet.

Kite and skisailing is a fast-growing hobby. Dovrefjell and the mountains in Bjorli are perfect for this sport.

Kite/Skisegeln erfreut sich immer größerer Beliebtheit. Im Dovrefjell und im Gebirge bei Bjorli sind die Bedingungen hierfür perfekt.

Bjorli Aktiv ..... tel: 90 78 27 66

## **Klatring/Climbing/Klettern**

Dovrefjell og Romsdalen er kjent for flere gode klatreområder.

Dovrefjell and the Romsdalen Valley are well known for good climbing places.

In Dovrefjell und Romsdalen gibt es mehrere gute Klettergebiete.

Bjorli Aktiv ..... tel: 90 78 27 66

Skrymttur ..... tel: 41 54 75 57 [www.skrymttur.com](http://www.skrymttur.com)

Moskus Safari Dovrefjell ... tel: 92 60 19 37

tel: 99 70 37 66 [www.moskus-safari.no](http://www.moskus-safari.no)

Mountain Adventures ..... tel: 98 68 37 55

[www.mountainadventures.no](http://www.mountainadventures.no)

## **Moskussafari/Musk Ox safari/Moschusochsensafari**

Det arrangeres guidede moskusturer på Dovrefjell hver dag hele sommeren. For grupper kan det arrangeres turer hele året. Turene varer i ca. 5 timer, men kan tilpasses etter behov.





Guided musk ox safaris arranged on Dovrefjell daily during the summer. Group tours all year by arrangement. Tours last about 5 hours or other durations by arrangement.

Während des Sommers werden auf dem Dovrefjell täglich geführte Touren in das Gebiet der Moschusochsen angeboten. Für Gruppen können das ganze Jahr über Touren organisiert werden. Die Touren dauern ca. fünf Stunden, können aber bei Bedarf angepasst werden.

Moskus Safari Dovrefjell . . . tel: 92 60 19 37  
tel: 99 70 37 66 [www.moskus-safari.no](http://www.moskus-safari.no)  
Mountain Adventures . . . . tel: 98 68 37 55  
[www.mountainadventures.no](http://www.mountainadventures.no)

## Ridning/Riding/Reiten

Du har mulighet for å delta på rideturer 2 steder på Dovrefjell. Chamoristallen Rideskole tilbyr leie og turridding i Lesja. Hjerkin Fjellstue & Fjellridning tilbyr turer i høyfjellet, fra 3 timers turer til 6 dagers turer.

Riding tours are available in two locations at Dovrefjell. Chamoristallen Riding School offers hire and trekking in Lesja. Hjerkin Fjellstue & Fjellridning offers mountain rides ranging from 3 hours to 6 days.

Im Dovrefjell besteht an zwei Orten die Möglichkeit an Ausritten teilzunehmen. In der Chamoristallen Rideskole kann man Pferde leihen und an Ausritten in Lesja teilnehmen. Hjerkin Fjellstue & Fjellridning organisiert verschiedene Ausritte von dreistündiger Dauer bis hin zu sechstägigen Wanderritten ins Hochgebirge.



Chamoristallen Rideskole ..... tel: 91 79 30 99

[www.chamoristallen.com](http://www.chamoristallen.com)

Hjerkinn Fjellstue & Fjellridning ..... tel: 61 21 51 00

[www.hjerkinn.no](http://www.hjerkinn.no)

## Skøytebane/Ice skating/Schlittschuhbahn

Ved fotballbanen på Lora er det en skøytebane med hockeymål. Banen er også opplyst. For mer informasjon kontakt turistkontoret på Bjorli.

At Lora there is an illuminated skating rink with hockey goals at the football ground. Contact Tourist Information Office at Bjorli for further details.

Am Fußballplatz in Lora befindet sich eine beleuchtete Schlittschuhbahn mit Hockeytor. Für weitere Infos wenden Sie sich bitte an das Fremdenverkehrsamt in Bjorli.

## Sykkel "Eventyrruta"/Bike "Eventyrruta"/ Fahrrad - "Eventyrruta"

Du kan sykle fra Dombås til Bjorli på merket sykkelsti. Stien går langs både grus- og skogsbilveier, gjennom lyng og småkratt og over fossefall. Deler av stien kan kjøres med sykkelvogn. Det er også muligheter for å sykle av stien og inn langs en av dalene som ligger langs stien. Et annet alternativ kan være fra Dombås til Dovre og videre gjennom Grimsdalen og tilbake over Dovrefjell. På turistkontorene kan du få sykkelkart og på Bjorli kan du leie sykler og sykkelvogn.



Dovrefjell

You can bike from Dombås to Bjorli on signed bicycle ways. The ways follow gravel- and forest roads, through heathbushes and over waterfalls. On parts of the way it is possible to use a bike hanger. An alternative is to leave the way and explore one of the valleys which are situated along the way. You can also bike from Dombås to Dovre and further on through Grimsdalen and come back over Dovrefjell. You get a bikemap at the tourist offices and at Bjorli you can borrow bikes and bike hangers.

Sie können mit dem Rad auf markierten Fahrradwegen von Dombås nach Bjorli fahren. Der Radweg verläuft über Schotter- und Waldstraßen, durch Heidegebüsch und über Wasserfälle. Teile des Weges sind mit Fahrradhänger befahrbar. Auch besteht die Möglichkeit den Radweg zu verlassen und eines der nah gelegenen Täler zu entdecken. Eine weitere Radtour wäre von Dombås nach Dovre, von dort weiter durchs Grimsdal und zurück über das Dovrefjell zu radeln. In den Fremdenverkehrsämtern gibt es Fahrradkarten und in Bjorli können Sie Fahrräder und Fahrradhänger ausleihen.

### **Topptur til Snøhetta/To the Peak of Snøhetta/ Gipfeltour zur Snøhetta**

(2286 moh./metres/m ü. NN.)

Det arrangeres guidede turer til Snøhetta i sommersesongen. Turen varer mellom 5 og 7 timer og må forhåndsbestilles. For grupper kan det arrangeres turer hele året.

Guided tours to Snøhetta are offered during the sommer season. The trip takes between 5 and 7 hours and must be booked in advance. Groups all year by arrangement.

Im Sommer werden geführte Wanderungen zur Snøhetta angeboten. Die Touren dauern zwischen fünf und sieben Stunden und müssen im Vorraus gebucht werden. Für Gruppen können ganzjährig Wanderungen organisiert werden.

Moskus Safari Dovrefjell      tel: 92 60 19 37  
                                                                                 tel: 99 70 37 66    www.moskus-safari.no  
Mountain Adventures ..... tel: 98 68 37 55  
www.mountainadventures.no



Utsikt fra Vesttoppen

# Severdigheter og opplevelser

## Attractions and Sites of special interest

### Sehenswürdigkeiten und Erlebnisse



Lesja kirke, inngang

#### Kirker/Churches/Kirchen

I Lesja og Dovre finner du 6 kirker. Noen er åpne for publikum i sommersesongen. Det er også mulig å få omvisning for grupper utenom denne tiden. Kontakt kirkekontoret i kommunen for ytterligere informasjon.

Lesja kirke bygget i 1749

Lesjaverk kirke bygget i 1964

Dovre kirke bygget i 1736

Lesjaskog kirke bygget i 1697

Dombås kirke bygget i 1936

Eysteinkyrkja (Hjerkinn) bygget i 1969

There are 6 churches in Lesja and Dovre. Some of them are open for the public, during the summer season. It is also possible to arrange group tours out of season. Contact church offices for further information.

Lesja Church, built in 1749

Lesjaverk Church, built in 1964

Dovre Church, built in 1736

Lesjaskog Church, built in 1697

Dombås Church, built in 1936

Eysteinkyrkja Church (Hjerkinn),  
built in 1969

In Lesja und Dovre gibt es sechs Kirchen, von denen einige in der Sommersaison für die Allgemeinheit geöffnet sind. Auch außerhalb dieser Zeit ist es möglich Führungen für Gruppen zu organisieren. Für weitere Infos wenden Sie sich bitte an das Kirchenamt der Gemeinde.

Lesja Kirke, 1749 erbaut

Lesjaverk Kirke, 1964 erbaut

Dovre Kirke, 1736 erbaut

Lesjaskog Kirke, 1697 erbaut

Dombås Kirke, 1936 erbaut

Eysteinskyrkja (Hjerkinn), 1969 erbaut

Lesja church office . . . . . tel: 61 24 42 50

Dovre church office . . . . . tel: 61 24 00 36

Lesja Bygdemuseum



### **Lesja Bygdemuseum / Historical Village Museum in Lesja/ Historisches Gebäudemuseum in Lesja**

Museum bestående av hus fra eldre tider, utstillinger og salg av tradisjonsmat. Ny utstilling om villreinfangst åpner 2008. Museet ligger like ved Lesja Kirke, og er åpent medio juni til medio august. Ulike aktiviteter hver dag.

This museum consists of olden-days buildings, exhibitions and sale of traditional food. New exhibition on reindeerhunting opens in 2008. The museum is next to Lesja Church and is open from mid-June to mid-August. Activities every day.

Das Museum besteht aus Gebäuden aus älteren Zeiten mit Ausstellungen und Verkauf von traditioneller Kost. Neue Themen-Ausstellung «Alte Renfangkultur» wird ab 2008 gezeigt. Das Museum befindet sich in unmittelbarer Nähe der Kirche in Lesja; geöffnet im Sommerhalbjahr von Mitte Juni bis Mitte August. Täglich neue Aktivitäten.

Lesja Bygdemuseum . . . . . tel: 61 24 31 53

### **Tur med Raumbanen/Trip on the Rauma Line/Tour mit dem Zug „Raumbanen“**

Kjør Turisttoget mellom Åndalsnes og Bjorli. En fantastisk opplevelse med guiding over høytaler på norsk-engelsk-tysk og innlagt fotostopp. En utrolig opplevelse med majestetiske fjelltopper og skummende fossefall på alle kanter.

Drive the Tourist Railway Route from Åndalsnes to Bjorli. Guiding from loudspeakers in English-german-norwegian. An amazing experience with stunning peaks and cascading waterfalls all around.

Erleben Sie eine traumhafte Fahrt mit dem Touristenzug zwischen Åndalsnes und Bjorli mit Führung über Lautsprecher auf deutsch-englisch-norwegisch sowie einem Fotostopp. Aus allen Fenstern blicken Sie auf majestätische Berggipfel und schäumende Wasserfälle.

For informasjon om togavganger og klokkeslett, gå inn på / Information about traindepartures and timetable / Informationen über Zugfahrzeiten  
[www.visitandalsnes.com](http://www.visitandalsnes.com) . . . . . tel: 71 22 16 22

Raumbanen



### **Kultursti / Culturepath / Kulturpfad**

Bjørkhol er historisk veldig interessant. Store kvabbehauger fra istiden preger området. Det biologiske mangfoldet er også stort. Du vil antagelig klare å forestille deg de krefter som var i sving under istiden, når du ser dimensjonene over kvabbehaugene. I starten av 2. verdenskrig var dette et av de stedene i Norge som var mest i fokus. Her finner du en merket sti med start fra Bjørkhol Camping. Infotavler langs stien forteller om geologi, fauna / flora og krigshandlingene som fant sted her i starten av 2. verdenskrig.

Bjørkhol is a very historical place. Areas with hills of fine sand from the glacial age, characterize this area. The biological diversity is also huge. You will perhaps imagine the power that was in this area during the glacial age, when you see the dimension of these hills of fine sand. During the second world war, this place was one of the most important places in Norway. Here you will find a marked path, starting from Bjørkhol camping. Slates with information tells you about geology, plants and about the second world war.

Bjørkhol ist historisch sehr interessant. Grosse Schlammhaufen aus der Eiszeit prägen das Gebiet. Die biologische Vielfalt ist auch bedeutend. Wenn Sie sich die Dimensionen über den Schlammhaufen anschauen, können Sie sich vielleicht die Kräfte vorstellen, die während der Eiszeit in Bewegung waren. Zu Beginn des 2. Weltkrieges war dies eine der am meisten fokussierten Stellen Norwegens. Hier gibt es einen markierten Pfad mit Ausgangspunkt beim Bjørkhol Camping. Infotafeln längs des Pfades berichten über Geologie, Fauna, Flora und die Kriegshandlungen bei Beginn des 2. Weltkrieges.



Stakstobra, Grimsdalen

# Ut på tur på egenhånd

## Exploring on your own

### Ausflüge auf eigene Faust



Nasjonalparkriket omfattar kommunane Skjåk, Lom, Vågå, Sel, Dovre og Lesja. Få stader i verda ligg nasjonalparkane så tett som i Nasjonalparkriket. Rondane nasjonalpark er Noregs eldste, Jotunheimen nasjonalpark er Noregs mest besøkte og saman med Dovrefjell- Sunndalsfjella nasjonalpark, Dovre nasjonalpark og Reinheimen nasjonalpark utgjør dei kremen av norsk høgfjellsnatur. Nasjonalparkruta tek deg gjennom majestetiske landskap. Langs ruta finn du topp-attraksjonar du bør besøkje, når du er gjest hjå oss i Nasjonalparkriket. Frå stoppunktta på Nasjonalparkruta kan du ta korte rundturar langs natur-/ kulturstigar eller lengre turar til utvalde høgdepunkt.

Nasjonalparkriket includes the municipalities Skjåk, Lom, Vågå, Sel, Dovre and Lesja. At few other places in the world you find so many national parks close together as here. Rondane national park is Norway's oldest, Jotunheimen is the most visited. Together with the national parks Sunndalsfjella, Dovre and Reinheimen, they present the most outstanding mountain landscapes. The National Park route takes you through impressive nature. Along the route you will find top attractions you should not miss as our guest. From the stop points on the route you can undertake short circuit hikes on marked nature and cultural paths. Or you can do longer hikes to more distant goals.

Nasjonalparkriket umfasst die Gemeinden Skjåk, Lom, Vågå, Sel, Dovre und Lesja. In wenigen anderen Regionen der Welt liegen Nationalparks so dicht wie hier. Rondane Nationalpark ist der Älteste des Landes, Jotunheimen ist der meistbesuchte Nationalpark Norwegens. Zusammen mit den Nationalparks Sunndalsfjella, Dovre und Reinheimen zeichnen sie sich als schönste Bergregion Norwegens aus. Die Nationalpark-Route führt durch majestätische Natur. Entlang der Route finden Sie Topp-Attraktionen, die Sie als Gast bei uns in Nasjonalparkriket unbedingt besuchen sollten. Von den Stoppunkten kannst du kurze Rundwanderungen auf ausgeschilderten Natur-/ Kulturpfade unternehmen oder längere touren zu ausgewählten Höhepunkten machen.





Minneparken, Dombås

### **Stiftelsen Dovre Krigsminneforening / The Foundation Dovre Krigsminneforening / Die Stiftung Dovre Krigsminneforening**

Stiftelsen er etablert på Dovre krigsminneforenings samlinger, som drives av en mindre gruppe initiativtakere. Krigsminneforeningen ble stiftet 8.mai 1995, ved 50-årsmarkeringen for slutten av 2. verdenskrig. Foreningen består i dag av rundt 70 medlemmer. Samlingen består av en rekke effekter og ting fra krigsårene. Uniformer, våpen og annet materiell fra 2. verdenskrig er representert Samlingen er lokalisert i en gammel leir etter tyske okkuperanter, Hinden leir, ca 2 km vest for Dombås sentrum, langs E-136.

Åpningstider er hver torsdag fra 10.00 – 14.00

The Foundation is located in Dovre with the Krigsminneforening collection, which is run by a small group of promoters. Dovre Krigsminneforening was established in May 8th 1995, on the 50th anniversary since the second world war ended. Today the foundation consists of about 70 members. The collection consists of many objects and impressions of the war. Uniforms, weapon and other topics from the second world war can be seen. The collection is located in an old camp built by Germans, Hinden Camp. You find it 2 km in the west of Dombås centre, along the E-136.

Opening hours: every thursday from 10.00 – 14.00

Die Stiftung hat sich in Dovre mit der Sammlung der Krigsminneforening etabliert, die von einer kleinen Gruppe Initiatoren betrieben wird. Die Krigsminneforening wurde am 8. Mai 1995, am 50. Jahrestag des Endes des Zweiten Weltkriegs gegründet. Heute besteht der Verein aus ca. 70 Mitgliedern. Die Sammlung besteht aus einer Reihe von Gegenständen und Eindrücken aus den Kriegsjahren. Uniformen, Waffen und andere Dinge vom Zweiten Weltkrieg sind zu besichtigen. Die Sammlung befindet sich in einem alten Lager deutscher Besetzer, dem „Hinden Lager“, das 2 km westlich des Zentrums von Dombås an der E-136 liegt.

Die Sammlung ist jeden Donnerstag von 10:00 – 14:00 Uhr geöffnet.

Dovre Krigsminneforening . . tel: 61 24 13 79 / 97 65 29 78





### **Broer/Bridges/Brücken**

I Lesja og Dovre har vi mange gamle og spesielle broer. Jora bro, Norges nest lengste steinbro, finner du over elva som skiller Lesja og Dovre. Litt vest for Bjorli ved Verma, finner du den kjente Kylling Bro. I Grimsdalen ved Tverrlisæter finner du en av flere utleggsbroer i Lesja og Dovre.

Lesja and Dovre have many special old bridges. Jora Bridge, Norway's second-longest stone bridge, crosses the river that splits Lesja and Dovre. At Verma, just west of Bjorli, is the famous Kylling Bru railway bridge. In Grimsdalen next to Tverrlisæter you will find one out of several "utleggsbruer" in Lesja and Dovre.

In Lesja und Dovre gibt es viele alte und besondere Brücken. Die Jora-Brücke – die beinahe längste Steinbrücke Norwegens führt über den Fluss Jora, der die Gemeinden Lesja und Dovre voneinander trennt. Etwas westlich von Bjorli bei Verma können Sie die bekannte Brücke Kylling Bru bewundern. In Grimsdalen bei Tverrlisæter befindet sich eine von mehreren Auslegerbrücken in Lesja und Dovre.

### **Minneparken på Dombås/memorial Park/Gedenkpark**

Til minne om de Norske styrker som falt i Lesja og Dovre under krigsutbruddet i 1940. Her finner du også minnesteinen etter den første amerikanske soldaten som falt under andre verdenskrig. Parken ligger 100 meter fra Dombås sentrum.

Commemorates the Norwegian troops who fell in Lesja and Dombås at the outbreak of war in 1940. Here you will also find a memorial to the first American soldier to fall in the 2nd World War. The park is situated 100m from the centre of Dombås.

Zum Gedenken an die in Lesja und Dovre Gefallenen der norwegischen Streitmacht beim Kriegsausbruch 1940. Hier steht auch der Gedenkstein des ersten gefallenen amerikanischen Soldaten im Zweiten Weltkrieg. Der Park liegt 100 m vom Zentrum in Dombås entfernt.

### Museum

På Lesjaskog finner du et skolemuseum, like ved Lesjaskog Kirke. Her kan du få omvisning etter bestilling.

At Lesjaskog there is a school-museum by the side of Lesjaskog Church. Guided tours by arrangement.

In Lesjaskog befindet sich ein Schulmuseum direkt bei der Kirche in Lesjaskog.

Bjorli Turistkontor . . . . . tel: 61 24 56 45

### Sagelva Museum

Restaurert sagbruk. Her finner du en sag, opprinnelig en oppgangssag fra 1712. Etter å ha passert Bjorli, på vei mot Åndalsnes, tar du av ved skiltet til Brøste og følger veien innover. Full aktivitet sommeren igjennom.

Sagelva Museum is a restored sawmill, Here you can find an original frame saw from 1712. After passing Bjorli on the road towards Åndalsnes, turn off at the sign to Brøste and follow the road. Full activity all summer.

Sagelva Museum ist ein restauriertes Sägewerk. Hier befindet sich eine ursprünglich wasserbetriebene Gattersäge aus dem Jahre 1712.

Wegbeschreibung: Nachdem Sie Bjorli in Richtung Åndalsnes passiert haben, folgen Sie dem Schild Brøste auf einer Straße, die ins Tal führt. In vollem Betrieb während der Sommersaison.

For omvisning/ Showing round/Für Führungen

Kåre Brøste . . . . . tel: 71 22 88 75

. . . . .Mob: 92 80 12 72

### Lorkvenne

Restaurert kvernbruk, fra 1326, langs elven Lora.

Kjør E 136 til Lora, kjør så av ved "Lordalsveien" og følg deretter skiltingen til "Lorkvenne". Så er det ca 1,2 km turvei frem til kverna.

Restored mill from 1326 besides river Lora. E 136 until Lora, take off at "Lordalsveien" and follow the signs to "Lorkvenne". From there it's ca. 1,2 km to the mill.

Restaurierte Mühlenanlage aus dem Jahr 1326, längs des Flusses Lora. Nehmen Sie die E136 nach Lora, beim "Lordalsveien" fahren Sie ab und folgen der Beschilderung nach "Lorkvenne". Dann sind es nur noch 1,2 km bis zur Mühle.

### Gruvlia/Lesjaverk Gård

I Gruvlia, mellom Lesjaskog og Lesjaverk, kan du følge en vandringssti på ca 8 km som tar deg med til de nedlagte gruvene etter jernverkstiden på Lesja. Du vil kunne se rester etter den gamle masomnen, og det er laget et lite museum på stedet.

In Gruvlia, between Lesjaskog and Lesjaverk, you can follow an 8 km long pathway down to the iron-age mines at Lesja. Here you can see remains of the old blast furnace and there is a small museum on the site.

In Gruvlia, zwischen Lesjaskog und Lesjaverk können Sie einem Wanderpfad von ca. 8 km folgen, der Sie zu den stillgelegten Gruben aus der Zeit der Eisenhütten in Lesja führt. Hier können Sie die Überreste des alten Hochofens und ein kleines Museum besichtigen.

Bjorli Turistkontor . . . . . tel: 61 24 56 45

### **Gamle dyregraver**

I Lordalen og i Grimsdalen finner du spor etter gamle dyregraver. I Grimsdalen vil du også finne spor etter et stort fangstanlegg for villrein.

In Lordalen and Grimsdalen there are remains of ancient animal traps. Grimsdalen also has remains of a major trapping area for wild reindeer.

In den Tälern Lordalen und Grimsdalen befinden sich Überreste alter Fanggruben. In Grimsdalen sind ebenso Überreste einer großen Fanganlage für wildes Ren zu sehen.

### **Natur- og kultursti på Dalsida/Nature and culture trail at Dalsida/ Natur- und Kulturpfad im Tal Dalsida**

Reiser du inn på Dalsida på Lesja, vil du kunne følge en natur- og kultursti på ca 10 km. Den starter ved inngangen til Skamsdalen og har 24 poster på turen som forteller deg om samspillet mellom natur og menneske i en fjelldal, fra steinalderen og frem til i dag.

If you go to Dalsida at Lesja you can follow a 10 km nature and culture trail. It starts at the entrance to the Skamsdalen Valley and includes 24 stations that tell you about the interaction between nature and people in a mountain village from the Stone Age to the present.

Im Seitental Dalsida in Lesja wurde ein 10 km langer Natur- und Kulturpfad angelegt; der Ausgangspunkt befindet sich am Anfang von Skamsdalen. Auf dieser Strecke sind 24 Posten aufgestellt, die Auskunft erteilen über das Zusammenspiel von Mensch und Natur in den Bergen - von der Steinzeit bis in die heutigen Tage.

### **Seterlivet/Mountain farming/Leben auf der Alm**

I Lesja og Dovre er det fortsatt seterdrift på mange av setrene. Her vil du møte kua langs vegen, og sauene i fjellet. Er du heldig kommer også hestene og hilsen på, der de har sommerferie i det fri. Kontakt turistkontorene for ytterligere informasjon.

In Lesja and Dovre there is still mountain farming at many of the "seter" farms. You will meet cows along the way and sheep in the mountain. If you're lucky the horses will come to greet you as they go free there during the summer. Contact the tourist offices for further information.

Auch heute noch wird auf vielen Almen in den Gemeinden Lesja und Dovre Almwirtschaft betrieben. Längs der Wege grasen Kühe, Schafe durchstreifen die Berge und auch Pferde genießen das freie Leben auf der Sommerweide. Für weitere Infos wenden Sie sich bitte an die Fremdenverkehrsämter.



Sagelva-Brøstsaga



Mardalsfossen, fra Eikesdalen

### **Mardalsfossen**

Nord Europas høyeste fossefall, med et samlet fall på 655 meter. Det lengste loddrette fallet er 297 meter. Kjør mot Åndalsnes, ta av til høyre ved Brude og kjørt totalt ca. 40 km fra Bjorli, før du tar fatt på en gåtur på ca. 20 min. Fossen er åpen i perioden 20. juni – 20. august. På bildet ser du fossen fra Eikesdalen.

Northern Europe's highest waterfall, with a total drop of 655 metres. The longest single fall is 297 metres. Drive towards Åndalsnes, turn right towards Brude and continue in all 40 km from Bjorli. Continue on foot for 20 minutes. The falls are open from 20. June to 20. August (rest of the year diverted for HEP). The picture shows the waterfall from Eikesdalen.

Nordeuropas høyeste Wasserfall mit einer Gesamtfallhöhe von 655 m. Der längste senkrechte Fall beträgt 297 m. Fahren Sie Richtung Åndalsnes und biegen Sie rechts nach Brude ab, insgesamt fahren Sie von Bjorli 40 km, dann folgen Sie ca. 20 Minuten einem Wanderpfad, der Sie zum Wasserfall bringt. Der Wasserfall ist vom 20. Juni bis 20. August geöffnet. Auf dem Bild ist der Wasserfall vom Eikesdalen aus zu sehen.

### **Asbjørnsdalen**

Flott turterreng, både sommer og vinter, med utgangspunkt fra parkeringsplassen i Rånå.

Good walking country in summer and winter, starting from car park at Rånå. Reizvolles Wandergelände im Sommer wie im Winter; Ausgangspunkt ist der Parkplatz in Rånå.

### **Grøndalen**

Flott turterreng om sommeren, gå opp langs Grønfossen, med utgangspunkt fra Lesjaskog.

Good walking country in the summer. Starting from Lesjaskog, go up by the Grønfossen Falls.

Schönes Wandergelände im Sommer. Folgen Sie dem Pfad längs Grønfossen, Ausgangspunkt ist Lesjaskog.

### **Fjellveien/Mountain Road/der Gebirgsweg**

Fjellveien på Lesjaverk tar deg med opp til Merrabotn, som er et flott turterreng både sommer og vinter, og et egnet småviltjaktområde.

The mountain road at Lesjaverk takes you up to Merrabotn, good walking country in summer and winter, and also a good hunting area.

Der Gebirgsweg (Fjellveien) führt Sie nach Merrabotn, ein schönes Wandergebiet im Sommer wie auch im Winter. Außerdem ist es ein gutes Jagdgebiet für die Niederwildjagd.

For informasjon om veien er åpen, ring tlf./For road information tel/  
Information über den Weg erhalten Sie unter Nr 61 24 40 24.

### **Lordalen**

Flott seterdal, her finner du setrer i drift. Fint turterreng, og et godt utgangspunkt for både jakt og fisketurer.

Lovely mountain-farming valley, with working seter farms. Good walking, easy reach of hunting and fishing.

In diesem schönen Tal wird auch heute noch Almwirtschaft betrieben. Das Tal ist ein guter Ausgangspunkt für Wanderungen, Jagd- und Angeltouren.

### **Dalsida**

Godt egnet tursted, og utgangspunkt for både fiske og jakturer. Aursjøen, Gautsjøen og Sjongvannet er gode fiskevann. Her finner du elva Jora, som er en fin kajakkelv. Guide kan bestilles for turene, kontakt turistkontorene for ytterligere informasjon.

Dalsida is ideal for visitors, good base for fishing and hunting trips. Aursjøen, Gautsjøen and Sjongvannet are good fishing lakes; the Jora is a good river for kayaking. Tour guide available by prior arrangement; contact tourist offices for information.

Das Tal Dalsida eignet sich sehr gut für Wanderungen und ist ein guter Ausgangspunkt für Angel- und Jagdtouren. Aursjøen, Gautsjøen und Sjongvannet sind fischreiche Gebirgsseen. Im Tal liegt der Fluss Jora, der sich gut zum Kajakpaddeln eignet. Wenn Sie einen Guide für Touren buchen möchten, wenden Sie sich bitte an die Fremdenverkehrsämter.

Bjorli Turistkontor . . . . . tel: 61 24 56 45



Dalsida

### **Dombås nasjonalparksenter/Dombås National Park Centre/ Dombås Nationalparkzentrum**

Senteret yter informasjon om Rondane, Dovre og Dovrefjell – Sunndalsfjella nasjonalparker og andre verneområder bl.a Fokstumyra Naturrestat. Her kan du få innsikt i kulturhistorie, steinalderbosetting, fangst, fiske, moskus og annet dyre- og fugleliv og friluftsmuligheter. En stor landskapsmodell for hele regionen med bilder og filmsnutter hjelper deg på vei til nye opplevelser.

In the centre you can get information about the national parks Rondane, Dovre and Dovrefjell-Sunddalsfjella and other protected areas, like the nature reserve Fokstumyra. Here you can get an insight into culture history, stone age settlements, hunting, fishing, muskox and other animal- and plant species and free time activities in the nature. A great landscape model for the whole region with pictures and film sections help you to find your path for new nature experiences.

Im Zentrum erhalten Sie Informationen über die Nationalparke Rondane, Dovre und Dovrefjell – Sunndalsfjella, sowie über andere Schutzgebiete, wie das Fokstumyra Naturrestat u.a.. Hier bekommen Sie einen Einblick in die Kulturhistorie, Steinzeitsiedlungen, Jagd, Fischfang, Moschusochsen und andere Tier- und Vogelarten und Freizeitaktivitäten in der Natur. Ein großes Landschaftsmodell, welches die gesamte Region darstellt, mit Bildern und Filmausschnitten hilft Ihnen mit Ideen für neue Naturerlebnisse.



# Turforslag til fots

## Suggested walks

### Wander-Vorschläge

Fokstummyra, Dovrefjell



#### **Fokstummyra naturreservat/nature reserve/Naturschutzgebiet**

Fokstummyra naturreservat (18,2 km<sup>2</sup>) ble vernet i 1923, som det første naturområdet i Norge. Det har status som internasjonalt verneverdig Ramsar-område. Her er det observert 168 forskjellige dyreearter, og av disse er 78 registrerte som hekkende. Det er tilrettelagt sti fra Fokstugu gård, med eget utsiktstårn. I perioden 1. mai til 1.august er det kun tillatt å følge denne oppmerkede stien, all annen ferdsel er forbudt. Fokstummyra er også et viktig område for våtmarksplanter, bever og elg. Området rommer en svært interessant istidshistorie. Beliggenhet ca. 10 km fra Dombås langs E6 nordover. Kontakt turistkontoret på Dombås for informasjon.

The nature reserve Fokstummyra (18,2 km<sup>2</sup>) was protected in 1923 and so it is the first nature reserve in Norway. It is listed under the international Ramsar convention. 168 bird species are observed and 78 of them are breeding in the area. At Fokstugu gard starts a prepared path with a bird watching tower. In the periode from the 1st of May to 1st of August it is just allowed to follow this marked path, to leave the path is forbidden in this time. Fokstummyra is an important area for wetlandplants, beaver and moose. The area has a very interesting ice age history. Fokstummyra is situated at the E6, approx. 10 km in the north of Dombås. For more information contact the tourist office at Dombås.

Das Naturreservat Fokstummyra (18,2 km<sup>2</sup>) wurde 1923 unter Schutz gestellt, und ist somit das erste Naturschutzgebiet Norwegens. Es hat den Status eines international schutzwürdigen Ramsar-Gebietes. Hier wurden 168 verschiedene Vogelarten beobachtet, von denen 78 im Gebiet brüten. Beim Fokstugu gard beginnt ein Holzpfad mit Aussichtsturm. In der Zeit vom 1. Mai bis 1. August ist es nur erlaubt dem markierten Pfad zu folgen, das Verlassen des Weges ist verboten. Das Fokstummyra ist auch ein wichtiges Gebiet für Feuchtgebietspflanzen, Biber und Elche. Das Gebiet hat eine sehr interessante Eiszeitgeschichte. Es liegt an der E6, ca. 10 km nördlich von Dombås. Für Infos wenden Sie sich bitte an das Fremdenverkehrsamt in Dombås.

**Snøhetta** (2286 moh./metres/m ü. NN.)

Toppen av Snøhetta bestiger du normalt på 6-7 timer fra bommen på Snøheimveien. Vinterstid tar turen noe lengre tid.

Følg E6 til Hjerkinn, ta så til venstre og følg skilting mot Snøheim. Du følger så denne veien helt inn til nasjonalparkgrensa. Veien går gjennom et tidligere militært område, slik at den kan være stengt i korte perioder utenfor sommersesongen. Kontakt turistkontoret på Dombås for informasjon. Fra parkeringsplassen ved nasjonalparkgrensa går det T-merket sti helt til toppen. Husk godt med klær, da været i denne høyden lett kan skifte raskt.

It generally takes 6-7 hours to reach the peak of Snøhetta from the barrier at the Snøheimveien road. In winter the walk takes longer.

Follow the E6 to Hjerkinn, turn left following signs to Snøheim. Follow this road right to the national park boundary. The road crosses a former military area and may be closed for short periods outside the summer season.

Contact the Tourist Information Office at Dombås for information.

From the car park at the national park boundary, a Tourist Association marked path goes straight to the top. Wrap up well: at this height the weather can turn fast.

Den Gipfel des Berges Snøhetta erreicht man normalerweise nach sechs bis sieben Stunden Aufstieg, wenn man an der Sperre am Snøheimsveien startet. Im Winter dauert die Tour etwas länger.

Folgen Sie der E6 bis nach Hjerkinn; biegen Sie dort nach links ab und folgen der Beschilderung in Richtung Snøheim. Ab hier folgen Sie der Straße bis zur Nationalparkgrenze. Die Straße führt durch früheres ein Militärgebiet und kann aus diesem Grunde außerhalb der Sommersaison für kurze Perioden gesperrt sein. Wenden Sie sich bitte für Infos an das Fremdenverkehrsamt in Dombås. Vom Parkplatz an der Nationalparkgrenze führt ein mit „T“ gekennzeichnetes Pfad bis zum Gipfel. Vergessen Sie nicht, ausreichende und zweckmäßige Bekleidung mitzunehmen, da sich das Wetter in dieser Höhe sehr schnell verändern kann.



Snøhetta





**Vangsfjellet, kanskje Lesjas fiskeeldorado Nr 1?/  
Vangsfjell Mountain: Perhaps Lesja's premiere fishing eldorado?/  
Vangsfjellet – das Angelparadies in Lesja**

Kjør til Aurstad handel 3 km øst for Lesja sentrum. Følg veien mot Aursjøen fram til Kvitkrysset, ca 25 km. Her tar du til venstre og følger veien helt til parkeringen ved Gåsbu. Følg stien nordover mot Vangsåa. Følg stien over brua og fortsett stien opp Bjørkelia. Det er ca 2 timers gange til Vangsvatnet. De beste fiskemulighetene finner du i Breidalen, Miutjønntelet, Vangsvatnet og området ved Langtjørne. Ta hensyn til villrein. Kart for turen er Aursjøen 1419 IV og Lesjaskog 1419 III.

Drive to the shop at Aurstad, 3km east of the centre of Lesja. Follow the road towards Aursjøen for about 25km, until Kvitkrysset. Turn left and follow the road to Gåsbu car park. Follow the path northwards towards Vangsåa. Take the path over the bridge and continue up Bjørkelia Hill. The walk to Vangsvatnet Lake takes about 2 hours. The best fishing is in Breidalen, Miutjønntelet, Vangsvatnet and the area around Langtjørne. Please respect the wild reindeer. The maps for the walk are Aursjøen 1419 IV and Lesjaskog 1419 III.

Fahren Sie zum Lebensmittelgeschäft Aurstad, 3 km östlich vom Zentrum in Lesja. Folgen Sie der Straße ca. 25 km Richtung Aursjøen bis Kvitkrysset. Dort biegen Sie links ab und fahren bis zum Parkplatz bei Gåsbu. Der Wanderpfad führt Sie nach Norden in Richtung Vangsåa und weiter gehts über die Brücke nach Bjørkelia hinauf. Bis Vangsvatnet geht man ca zwei Stunden. Die besten Angelstellen befinden sich in Breidalen, Miutjønntelet, Vangsvatnet und im Gebiet bei Langtjørne. Nehmen Sie bitte Rücksicht auf Rentiere. Die aktuellen Wanderkarten: Aursjøen 1419 IV und Lesjaskog 1419 III.

**Ylsbotten**

Flott fjellområde som trass i sin beliggenhet nær bilvei, er forholdsvis lite besøkt. Turen har samme startpunkt som turen "Vangsfjellet". Fra parkeringa på Gåsbu går du tilbake over bekken Mærre og følger sti opp på østsida av bekken. Opp i lia kommer elven Ynsjåa ned i Mærre og stien fortsetter da på østsida av Ynsjåa. Stien er ikke avmerket på kartet. Stien passerer Storsteinstjønnna, og dette er det første av en lang rekke fiskevatn i Ynsjbotten. Det er ca 1,5 time å gå til Storsteinstjønnna. Kartet for Lesjaskog dekker det meste av turen, men ankomsten er på Aursjøkartet.

Lovely mountain area, relatively little visited despite being near the road. The walk has the same starting point as "Vangsfjell Mountain" above. From the Gåsbu car park, go back over the stream Mærre and follow the path up the east bank of the stream. Up the hillside, the stream Ynsjåa meets the Mærre and the path continues up the east bank of Ynsjåa. This path is not marked on the map. The path passes Storsteinstjøna Lake, and this is the first of a long series of fishing lakes in Ynsjotten. The walk to Storsteinstjøna Lake takes about 1,5 hour. The maps of Lesjaskog and Aursjøen covers the trip.

Ein wunderschönes Gebiet im Gebirge, welches trotz der Nähe zur Straße relativ wenig besucht ist. Die Wanderung beginnt am gleichen Startpunkt wie die Tour "Vangsfjellet". Vom Parkplatz bei Gåsbu gehen Sie zurück über den Bach Mærre und folgen dem Pfad hinauf auf der Ostseite des Baches. Oben am Talhang mündet der Fluss Ysjåa in den Mærre, der Pfad verläuft im weiteren auf der Ostseite der Ynsjåa. Auf der Karte ist der Pfad nicht vermerkt. Der Weg führt am See Storsteinstjøna vorbei, welcher der erste See von vielen Bergseen im Gebiet Ynsjotten ist. Bis zum See Storsteinstjøna benötigt man ca 1,5 Stunden. Die Karte über Lesjaskog deckt das größte Gebiet der Wanderung, das Ziel finden Sie auf der Aursjøe-Karte.



Vålåsjøen

#### **Vi ber deg om å huske følgende:**

Forbered deg godt når du skal ut på tur. Bli kvitt avfall på en miljøvennlig måte. La naturens egne skatter bli værende der de hører hjemme. Respekter dyrelivet. Ta hensyn til andre turgåere og brukere av naturen.

#### **Have a nice day – and please remember:**

Plan ahead and prepare. Dispose of waste properly. Leave nature's treasures for others to enjoy. Respect wildlife. Be considerate to other visitors.

#### **Wir bitten Sie Folgendes zu beachten:**

Planen Sie bitte gut, bevor Sie loswandern. Entsorgen Sie Ihre Abfälle bitte umweltfreundlich. Lassen Sie bitte die Schätze der Natur dort wo sie hingehören. Nehmen Sie bitte Rücksicht auf Wildtiere. Nehmen Sie bitte Rücksicht auf andere Wanderer.

## Sti- og turløypenett i området

### Hiking paths and ski tracks in the area

### Wanderwege und Skiloipen in der Gegend

I tillegg til turforslagene nevnt på sidene foran, har vi i Lesja og Dovre et godt tilrettelagt sti- og løypenett. Turistkontorene vil kunne gi deg informasjon og tips om den turen som passer dine ønsker best. Det finnes også flere turområder som er spesielt tilrettelagt for barn, eller har helt spesielle tema. Gå inn på [www.bjorli.no](http://www.bjorli.no) og [www.dovrenett.no](http://www.dovrenett.no) for flere turforslag.

In addition to the walks suggested on the preceding pages, Lesja and Dovre have an extensive network of paths and tracks. Tourist information offices can give information and advice about suitable routes. Several tours are specially suited to children or have particular themes. Visit the websites [www.bjorli.no](http://www.bjorli.no) and [www.dovrenett.no](http://www.dovrenett.no) for more suggestions.

Zusätzlich zu den genannten Vorschlägen auf den vorigen Seiten verfügen wir in Lesja und Dovre über ein gut ausgearbeitetes Wanderweg- und Loipennetz. Die Fremdenverkehrsämter sind Ihnen behilflich mit Infos und Ratschlägen für jede beliebige Tour. Es gibt auch mehrere Tourengebiete, die speziell für Kinder ausgearbeitet oder unter einem besonderen Thema stehen. Besuchen Sie uns auf unserer Homepage [www.bjorli.no](http://www.bjorli.no) und [www.dovrenett.no](http://www.dovrenett.no) für weitere Tourenvorschläge.



# Turforslag med bil

## Suggested car trips

### Vorschläge für Touren mit dem Auto

#### **Bjorli – Trollstigen – Geiranger**

Varighet: 1/1 dagstur

Lengde: ca. 256 km + ferge

Tidsrom: Juni – oktober, med forbehold om åpne veier.

Beskrivelse:

Turen tar utgangspunkt i Gudbrandsdalens fjellbygder og fortsetter nedover Romsdalen med fosser og loddrette fjellsider på alle kanter. Du passerer Trollveggen, Europas høyeste loddrette og overhengende fjellvegg på 1000 meter. På motsatt side av dalen har du Romsdalshorn, med sine 1555 m.

Du tar av veien ved Sogge brua, kjører Rv. 63 innover Isterdalen mot Trollstigen. Trollstigen tar deg opp med sine 11 svinger langs den gamle kløvstien, opp til Stigrøra, på 858 moh. Videre kjører du gjennom Valldalen til Linge, og tar fergen derfra over til Eidsdal. Så går turen ned mot Geiranger bygda, gjennom den svingete Ørnefjells veien.

Duration: 1/1 daytour

Length: approx. 256 km + ferry

Time: June – October, but with reservation to open roads.

Discription:

The tour starts in the mountain villages of Gudbrandsdalen and goes further down to Romsdalen with a lot of waterfalls and vertical rock faces. You pass Trollveggen, the highest vertical and overhanging rock face on 1000 metres. Romsdalshorn, with it's 1555 m is situated on the other side of the valley.

You leave the road near Sogge brua and take the road Rv. 63 in to Isterdalen towards Trollstigen. Trollstigen brings you up with it's 11 turnings, along an old track to Stigrøra, on 858 metres. Follow Valldalen to Linge and take the ferry from there to Eidsdal. You drive further on, through the winding Ørnefjells road to the small town Geiranger.

Dauer: 1/1 Tagestour

Länge: ca. 256 km + Fähre

Zeitraum: Juni bis Oktober, Unter Vorbehalt (Straßen müssen geöffnet sein).

Beschreibung:

Die Tour beginnt in den Gebirgsdörfern Gudbrandsdalen mit und verläuft weiter hinunter nach Romsdalen mit Wasserfällen und senkrechten Bergwänden. Sie passieren Trollveggen, Europas höchste senkrechte und überhängende Bergwand auf 1000 Metern. Auf der anderen Seite des Tals liegt das Romsdalshorn, mit 1555m.

Sie nehmen den Weg nahe der Sogge brua, fahren die Straße Rv. 63 ins Isterdalen, Richtung Trollstigen. Trollstigen bringt Sie mit seinen 11 Serpentinaen entlang des alten Saumweges hinauf zur Stigrøra, auf 858 m ü. NN. Weiter folgen Sie dem Valldal nach Linge und nehmen die Fähre ins Eidsdal. Nun geht die Tour hinunter in die Ortschaft Geiranger, durch den geschwungenen Ørnefjells Weg.

## Bjorli – Molde – Atlanterhavsveien

Varighet: 1/1 dagstur

Lengde: ca. 310 km

Tidsrom: Hele året.

Beskrivelse:

Turen starter på Bjorli og går nedover Romsdalen. Derfra ut fjorden til fergekaia på Åfarnes. Etter at du har kjørt ferge og undervannstunnel, følger du Rv. 64 mot Eide og videre ut til Vevang. Da har du Atlanterhavsveien foran deg og kan ta turen fra holme til holme. Så kan du velge om du kjører i retur med en gang eller om du fortsetter turen ut til Bremsnes og Kristiansund.

Når du kjører tilbake, legg turen ut til Hustad og Bud og følg deretter Rv. 664 / 663 inn til Molde sentrum.

Duration: 1/1 daytour

Length: approx. 310 km

Time: the whole year

Discription:

The tour starts at Bjorli and goes down to Romsdalen. From Åndalsnes out into the fjords to the ferry kai at Åfarnes. After taking the ferry and driving through the underwater tunnel, you follow the road Rv. 64 with direction to Eide and further on to Vevang. There you have the Atlanterhavsveien in front of you, now you can begin with driving from island to island. Then you can choose between going back or continuing the tour out to Bremsnes and Kristiansund.

When you go back take a trip to Hustad and Bud, afterwards you follow the road Rv. 664 / 663 in to the centre of Molde.

Dauer: 1/1 Tagestour

Länge: ca. 310 km

Zeitraum: das ganze Jahr

Beschreibung:

Die Tour beginnt in Bjorli und führt hinunter ins Romsdalen, von dort hinaus in den Fjord zum Kai in Åfarnes. Nachdem Sie mit der Fähre und durch den Unterwassertunnel gefahren sind, folgen Sie der Straße Rv. 64 Richtung Eide und weiter hinaus nach Vevang. Nun haben Sie den Atlanterhavsveien vor sich und können von Insel zu Insel fahren. Jetzt müssen Sie sich entscheiden ob Sie umkehren wollen oder die Tour nach Bremsnes und Kristiansund fortsetzen wollen.

Wenn Sie umkehren, dann planen Sie eine Tour nach Hustad und Bud und folgen danach der Straße Rv. 664 / 663 bis in das Zentrum von Molde.

Atlanterhavsveien, Molde



### **Dombås – Hjerkinn – Folldal – Grimsdalen – Dovre - Dombås**

Varighet: 1/2 dagstur

Lengde: ca. 140 km

Tidsrom: Juni – oktober

Beskrivelse:

Fra Dombås går turen nordover på E6 over Dovrefjellplatået til Hjerkinn og høyeste punktet på turen, 1030 m.o.h. Du passerer Fokstumyra naturreservat (våtmarksområdet). Turen går videre østover på Rv. 29 til Fallet og avkjøringen til Grimsdalen (bomvei-selvbetjening). Grimsdalen er en meget vakker seterdal hvor det gamle miljøet er godt bevart. Turen går videre ned til Dovre, hvor en underveis har en fin utsikt over "Dalenes dal" Gudbrandsdalen. Følg Øverbygdsveien som går parallelt med E6 tilbake mot Dombås. Dersom en ønsker å besøke en av de gamle gårdene oppe i lia, kan det ordnes med en omvisning på gamle Budsjord Gard.

Duration: 1/2 daytour

Length: approx. 140 km

Time: June – October

Discription:

From Dombås goes the tour northwards on the E6 over the Dovrefjellplateau to Hjerkinn and to the highest point of the tour, 1030 metres. You pass the Fokstumyra nature reserve (a wetland area). The tour goes further on eastwards on the road Rv. 29 to Fallet until you can take the way to Grimsdalen (a self-serviced toll-road). Grimsdalen is a very beautiful mountain pasture valley, where the old traditions are still kept. The tour goes on down to Dovre, on the way you have a nice view over "the valley of the valleys" Gudbrandsdalen. Follow Øverbygdsveien which goes parallel with the E6 back to Dombås. If you wish to visit one of the old farms on the slopes of the valley, it's possible to organize a guide on the old Budsjord Gard.

Dauer: 1/2 Tagestour

Länge: ca. 140 km

Zeitraum: Juni bis Oktober

Beschreibung:

Von Dombås aus verläuft die Tour auf der E6 nach Norden über das Dovrefjellplateau nach Hjerkinn und zum höchsten Punkt der Tour, 1030 m ü. NN. Auf dem Weg dorthin kommen Sie am Naturreservat Fokstumyra (Feuchtgebiet) vorbei. Die Tour geht weiter auf der Straße Rv. 29, Richtung Osten, nach Fallet und bis Sie nach Grimsdalen abbiegen können (selbstbediente Mautstraße). Grimsdalen ist ein besonders schönes Almtal, wo die alten Traditionen noch gut gepflegt werden. Die Tour geht weiter hinab nach Dovre, unterwegs hat man eine schöne Aussicht über "das Tal der Täler" Gudbrandsdalen. Folgen Sie dem Øverbygdsveien, der parallel zur E6 verläuft zurück nach Dombås. Wenn Sie gerne einen der alten Bauernhöfe oben am Talhang besuchen möchten, läßt sich eine Führung über den alten Budsjord Gard organisieren.

## Turforslag på ski utenfor løypenettet

### Off-track ski routes

### Vorschläge für Skitouren außerhalb des Loipennetzes



Bjorli

#### **Storhøe** (1921 moh./metres/m ü.NN.)

Storhøe gir flott utsikt mot Skjåkfjella, Tafjordfjella og Romsdalsfjella.

Dette er en lang tur i antall km, men det er forholdsvis lett terreng. Total stigning på ca. 1200 m.

Kjør av hovedveien 2 km sørøst for Bjorli, mot Rånå. Følg veien helt opp i Rånåbygda og parker på parkeringsplassen på sørsida av veien (parkeringsavgift).

Gå innover Asbjørnsdalen på østsida av bekken. Ved Spranget krysser du dalen og går inn Nørdre Dalen. Hold vestover mot tjern, 1427 moh, nord for Brattfonnhøe. Fortsett ryggen rett mot toppen av Storhøe. Retur samme vei eller om Skurvoshaugane og ned i Nørdre Dalen.

Kart for turen er Torsvatnet 1319 II.

From Storhøe there are good views towards the mountains of Skjåk, Tafjord and Romsdal. This is a long tour in miles, but over relatively easy terrain. Total ascent nearly 1200 metres.

Leave the main road 2km south-east of Bjorli, towards Rånå. Follow the road up through Rånå village and use the car park on the south side of the road (parking fee).

Head up the Asbjørnsdalen Valley on the east bank of the stream. At "Spranget" cross the valley and enter Nørdre Dalen Valley. Keep west towards the pool at 1427 metres above sea level, north of Brattfonnhøe. Continue straight towards the top of Storhøe. Return the same way or via Skurvoshaugane and down the Nørdre Dalen Valley. The map for this route is Torsvatnet 1319 II.

Der Berg Storhøe ermöglicht eine wunderbare Aussicht über Skjåkfjella, Talfjordfjella und Romsdalsfjella. Dies ist eine kilometermäßig lange Tour, allerdings führt sie durch ein verhältnismäßig leichtes Gelände. Totaler Anstieg ca. 1 200 m.

Biegen Sie 2 km südöstlich von Bjorli von der Hauptverkehrsstraße ab in Richtung Rånå. Folgen Sie der Straße bis hinauf in das Gebirgsdorf Rånåbygda und stellen Sie das Auto ab auf dem Parkplatz auf der Südseite der Straße (Parkgebühr).

Fahren Sie von dort östlich des Baches in das Tal Asbjørnsdalen. Bei der Stelle Spranget durchqueren Sie das Tal und fahren durch das Tal Nørdre Dalen. Halten Sie sich westlich in Richtung des Sees, 1 427 m ü. NN., nördlich von Brattfonnhøe. Setzen Sie weiter fort über den Bergrücken, gerade auf den Gipfel Storhøe zu. Zurück die gleiche Strecke oder über Skurvoshaugane und hinab zum Nørdre Dalen.

Wanderkarte: Torsvatnet 1319 II.

**Svarthøe** (1883 moh./metres/m ü.NN.)

Høy topp nord for Bjorli, med flott utsikt i alle retninger! Lett til middels skitur. Kjør til skitrekkeket på Bjorli, og parker der (avgift).

Ta skitrekkeket til toppen (fjellheisen), og fra Bjorlihøe følges søkket over Bøvertjønnene, mot Ettare Bøvervatnet (Einbusvatnet). Derfra følges draget oppover etter Sandåa over Sandåbotn og mot toppen. Retur samme vei. Alternativ retur er nedover Svarthøhalsen og opp på Liahovdan. Fra Liahovdan holder du litt til venstre rundt toppen og renner så ned mot glenna i skogen. Vel nede er du avhengig av å bli hentet, eller at du har satt igjen en bil her (rett øst for "2 i tre").

Kart for turen er Aursjøen 1419 IV

High peak north of Bjorli, with fine views in all directions! Light to medium ski trip. Drive to Bjorli ski lift and park there (parking charge). Take the ski lift to the top ("fjellheisen") and from Bjorlihøe follow the hollow past Bøvertjønnen pools, towards Ettare Bøvervatnet Lake (Einbusvatnet). From there, continue up towards Sandåa, over Sandåbotn and towards the peak. Return the same way. Alternative return route down Svarthøhalsen and up onto Liahovdan. From Liahovdan veer left round peak before descending towards the clearing in the woods. At the bottom you will need to be collected, or to have left a car there (just east of "2 i tre"). Map for this route is Aursjøen 1419 IV.

Hoher Gipfel nördlich von Bjorli mit schöner Aussicht in alle Richtungen! Leichte bis mittlere Skitour. Fahren Sie bis zum Skilift in Bjorli. Dort können Sie parken (Gebühr).

Benutzen Sie den Skilift bis zum Gipfel (fjellheisen). Von der Bjorlihøe folgen Sie der Senke über die Bøvertjønnene in Richtung des hinteren Ettare Bøvervatn (Einbusvatnet). Von dort folgen Sie dem Flüsschen Sandåa über Sandåbotn in Richtung Gipfel. Zurück die gleiche Strecke. Wahlweise zurück den Svartdalshalsen hinab und Liahovdan hinauf. Von Liahovdan halten Sie sich etwas links um den Gipfel herum und fahren dann hinab zur Lichtung im Wald. Am Ziel angekommen müssten Sie abgeholt werden, falls Sie hier kein Auto geparkt haben (direkt östlich am Schild „2 i tre“). Wanderkarte: Aursjøen 1419 IV.



Pyttbua, Bjorli





### **Gautåseter til Grimsdalshytta/Gautåseter to Grimsdalshytta/ Vom Gautåseter zur Grimsdalshütte**

Skitur i lett og fint turterreng, umerket med unntak av i påsken, da den er stikket. Følg E6 over Dovrefjell, og parker ved Hageseter Turisthytte. Følg så høyre side av Gautådalen rett mot syd. Når du er kommet opp lia, dreier du svakt østover og fortsetter over Steinbuhøi. Etter hvert vil dalen dukke opp på venstre side, ikke gå ned i dalen men gå videre til du får en dal også fra høyre side. Gå så ned i dalen der disse to møtes. Følg så høyre side av bekken helt ut til Grimsdalshytta. Her kan du overnatte, hvis du har DNT-nøkkel. Hjemturen går samme vei. Gautådalen har stor snøskredfare, og må ikke benyttes. Turen er godt merket på bl.a. Rondane Nord turkart og Hjerkin 1519 III.

Easy and pleasant skiing, not marked except during Easter when it is marked with sticks. Follow E6 road over Dovrefjell and park at Hageseter Turisthytte. Follow the right side of the Gautådalen Valley due south. Up the hill, head slightly more easterly and continue over Steinbuhøi. After a while a valley becomes visible on the left. Don't descend into the valley but walk further until you see a valley also on the right. Go down into the valley and follow the right bank of the stream until Grimsdalshytta Cabin. You can stay overnight here if you have a DNT-key (ask Tourist Office). Return the same way. Gautådalen has serious danger of avalanches and should be avoided.

The route is clearly indicated on maps such as "Rondane Nord turkart" and Hjerkin 1519III.

Leichtes und schönes Tourengelände, nicht markiert. Nur in der Osterwoche gekennzeichnet. Folgen Sie der E6 über das Dovrefjell und parken Sie an der Hageseter Turisthytte. Setzen Sie auf der rechten Seite von Gutådalen direkt nach Süden fort. Oben in der Talseite biegen Sie schwach ostwärts ab und setzen weiter fort über Steinbuhøi. Nach und nach wird das Tal auf der linken Seite auftauchen. Fahren Sie nicht hinab in das Tal, sondern warten Sie ab, bis auch auf der rechten Seite ein Tal sichtbar wird. Fahren Sie dann hinab in das Tal und folgen Sie dem Bach auf der rechten Seite bis zur Grimsdalshytta. Falls Sie über einen DNT-Schlüssel verfügen, können Sie hier übernachten. Für den Rückweg benutzen Sie die gleiche Strecke.

Die Lawinengefahr ist groß im Gautådalen. Das Tal darf daher nicht benutzt werden. Die Tour ist gut markiert, unter anderem auf der Wanderkarte Rondane Nord und Hjerkin 1519 III.

### **Dovrefjell rundt/Dovrefjell Circular/„Dovrefjell rundt“**

Den "korte" versjonen av Dovrefjell rundt kan gjøres i topp preparerte og merkede løyper. Turen er på 30 km. Parker bilen på parkeringsplassen ved Hundyrju, E6, 6 km nord for Dombås.

Turen starter fra plassen på vestsiden av E6, og gå mot Villmannsbu, herfra følger du løypa mot Grønsetra. Herfra går turen over Gjetskaret og til Gardsenden, og så videre til Nysetra. Fra Nysetra går turen til E6 ved Kringliutjønn, ta av skia og kryss E6, så går turen opp til Furuhaugli turisthytte, hvor kaffen er varm hele vinteren. Etterpå følger du så løypa tilbake til E6 ved Kringluttjønn, og videre forbi Fokstua og til parkeringsplassen på østsiden av E6 ved Hundyrju.

The "short" version of Dovrefjell Circular follows well-prepared and marked tracks. The tour is 30 km long. Use Hundyrju car park, on the east side of the E6, 6km north of Dombås.

The route begins on the west side of the E6 and heads to Villmannsbu. From here, follow the track to Grønsetra. The route continues over Gjetskaret to Gardsenden, then onwards to Nysetra. From Nysetra, head to the E6 at Kringliutjønn lake, remove skis to cross the E6 road, then continue up to Furuhaugli cabin, where warm coffee is available all winter. Then follow the track back to the E6 at Kringliutjønn, and continue past Fokstua back to the car park at Hundyrju.

Die „kurze“ Version von „Rund um das Dovrefjell“ kann in vorzüglich präparierten und markierten Loipen verlaufen. Die Tour erstreckt sich über eine Länge von 30 km. Parken Sie Ihr Auto auf dem Parkplatz bei Hundyrju an der E6, 6 km nördlich von Dombås.

Die Tour startet am Parkplatz auf der Westseite der E6 in Richtung Villmannsbu. Von dort folgen Sie der Loipe in Richtung Grønsetra. Von dort über Geitskaret und nach Gardsenden, und dann weiter bis Nysetra. Von Nysetra verläuft die Tour zum Kringliutjønn an der E6. Schnallen Sie die Skier ab und überqueren Sie die E6 und setzen dann weiter fort zur Furuhaugli Turisthytte, wo in der ganzen Wintersaison heißer Kaffee bereit steht. Im Anschluss daran folgen Sie der Loipe zurück zur E6 am Kringliutjønn und weiter bei Fokstua vorbei bis zurück zum Parkplatz auf der Ostseite der E6 bei Hundyrju.



Dovrefjell

# Preparerte langrennsløyper

## Cross country tracks

### Präparierte Langlaufloipen

Langrenn/Langlauf, Bjorli



På Bjorli finner du 90 km med preparerte langrennsløyper, både fjell- og skogsterreng. Det er også oppkjørte langrennsløyper på Lesjaskog og på Lesja. På Lesjaskog er det også lysløype.

Kontakt turistkontoret på Bjorli for mer informasjon.

I Dovre finner du 230 km med preparerte langrennsløyper, både fjell- og skogsterreng. Det er også oppkjørte langrennsløyper på Dovre, Dovreskogen og på Hjerkin. Lysløype finner du ved skistadion på Dombås, som også har skiskytterarena.

Kontakt turistkontoret på Dombås for mer informasjon.

Bjorli has 90 km of prepared cross-country tracks in both forest and mountain terrain.

There are also ploughed cross-country routes at Lesja and Lesjaskog; the latter has an illuminated route.

Contact Tourist Information Office at Bjorli for further details.

Dovre has 230 km of prepared cross-country tracks in both forest and mountain terrain. There are also ploughed cross-country routes at Dovre, Dovreskogen and Hjerkin. At the ski stadium in Dombås there is an illuminated track and biathlon area.

Contact Tourist Information Office at Dombås for further details.

Bjorli verfügt über mehr als 90 km gespurte Langlaufloipen, die sich über Gebirgs- und Waldgelände erstrecken. Auch in Lesja und in Lesjaskog gibt es präparierte Loipen; in Lesjaskog befindet sich eine Flutlichtloipe. Wenden Sie sich bitte für weitere Infos an das Fremdenverkehrsamt in Bjorli.

Auch in Dovre stehen 230 km gespurte Langlaufloipen zur Verfügung, verteilt über Gebirgs- und Waldgelände. In Dovre, Dovreskogen und Hjerkin gibt es Langlaufloipen. Am Skistadion in Dombås gibt es eine Flutlichtloipe. Dort gibt es auch eine Biathlonarena. Wenden Sie sich bitte für weitere Infos an das Fremdenverkehrsamt in Dombås.

# Bomveier

## Toll-roads

### Maut-Straßen

I Lesja og Dovre finner du bomveier når du evt. tar av hovedveien for å kjøre opp noen av sidedalførene. På disse veiene må du ha med deg småmynt, da avgiften ligger på mellom kr. 30,- og kr. 50,-.

**I Lesja er følgende veier bomvei;** Brøstdalen  
Lordalen  
Dalsida  
Fjellveien på Lesjaverk  
Slådalsveien på Lesja.

**I Dovre er følgende veier bomvei;** Gardsenden  
Grimsdalen  
Hardeggen  
Haverdalen  
Skogssætrin  
Snøheimveien åpent  
fra 1. juli - 1. oktober

When you leave the mainroads to explore lateral valleys, it 's possible to find "bomveier", toll-roads in Lesja and Dovre. For this roads it's important to have coins, because the toll is between 30,- and 50,- kr.

**Toll-roads in Lesja:** Brøstdalen  
Lordalen  
Dalsida  
Fjellveien på Lesjaverk  
Slådalsveien på Lesja.

**Toll-roads in Dovre:** Gardsenden  
Grimsdalen  
Hardeggen  
Haverdalen  
Skogssætrin

Es kann sein, dass Sie in Lesja und Dovre auf einen Bomvei, eine Mautstraße, kommen, falls Sie evtl. den Hauptweg verlassen sollten um die Seitentäler zu erkunden. Auf solchen Wegen ist es wichtig Kleingeld dabeizuhaben, da die Gebühren zwischen 30,-kr und 50,-kr betragen.

**Maut-Straßen in Lesja:** Brøstdalen  
Lordalen  
Dalsida  
Fjellveien på Lesjaverk  
Slådalsveien på Lesja.

**Maut-Straßen in Dovre:** Gardsenden  
Grimsdalen  
Hardeggen  
Haverdalen  
Skogssætrin

## Arrangementer i 2008

## Events in 2008

## Veranstaltungen 2008



Bjorli

Det foregår mye i Lesja og Dovre. For oppdatert arrangementsoversikt kontakt turistinformasjonene eller se [www.bjorli.no](http://www.bjorli.no) og [www.dovrenett.no](http://www.dovrenett.no).

There's a great deal going on in Lesja and Dovre. For an up-to date list contact Tourist Information Offices or see [www.bjorli.no](http://www.bjorli.no) and [www.dovrenett.no](http://www.dovrenett.no).

In Lesja und Dovre tut sich viel! Übersicht über die Veranstaltung wenden Sie sich bitte an die Touristinformationen oder an unsere Homepage [www.bjorli.no](http://www.bjorli.no) und [www.dovrenett.no](http://www.dovrenett.no).

25. – 27. januar	Vigga Cup Alpint, Dombås
21. mars	Påskelunsj på Dovrefjell
19. – 27. mars	NM Alpint Senior, Bjorli
23. – 26. mars	Revy på Friheim, Lesja
25. – 27. april	Nordisk Treseminar, Bygningshistorisk park/ Toftemo turiststasjon
April	Alpin sesongavslutning på Bjorli
15. juni	Hjerleidutstillingen på Hjerleid Videregående Skole, Dovre
21. Juni	Den store styrkeprøven. Sykkelritt Trondheim - Oslo
27. – 29. juni	Dovremarsjene, turmarsjer i fjellet
12. juli	Nasjonalparkdager og Superlørdag på Dombås
13. – 20. juli	Pilegrimsdager på Dovrefjell
3. august	Dovrefjellmarsjen. 7 km vandring fra Grønbakken til Hjerkinn Fjellstue, langs den gamle kongevei

3. august	Markedsdag på Pundarvangen i Grimsdalen.
9. august	Skogamessa på Dovreskogen - markedsdag
August, første del	Markens Grøde, Kulturarrangement, Lesja
14. -17. august	Fritt Vilt-dager, Bjorli. Jakt, fiske- og aktivitetsmesse
September	Haustmarked, Bjorli
12. - 14. oktober	Bever Boogie, fallskjermsamling, Bjorli
29. november	Julegateåpning på Dombås
Desember	Julemarked, Bjorli
For vinterferie og påskeprogram på Bjorli, følg med på <a href="http://www.bjorli.no">www.bjorli.no</a>	

25. - 27. January	Vigga Cup alpine, Dombås
19. - 27. March	Norwegian championship alpine, Bjorli
21. March	Easter lunch at Dovrefjell
23. - 26. March	Revue at Friheim, Lesja
25. - 27. April	Scandinavian wood-workshop at Bygningshistorisk park/ Toftemo turiststasjon
April	Alpine end of the season at Bjorli
15. June	Hjerleid Exhibition at Hjerleid Videregående Skole, Dovre
21. June	Den store styrkeprøven, long distance bike race Trondheim - Oslo
27. - 29. June	Dovremarsjene, mountainhiking.
12. July	National Park Day and Supersaturday in Dombås Centre.
13. - 20. July	Pilgrim day in Dovrefjell.
3. August	Dovrefjellmarsjen 7 km hiking from Grøndalen to Hjerkind Fjellstue along the old kings route
3. August	Market day at Pundarvangen in Grimsdalen
11. August	Skogamessa, Market day at Dovreskogen
August, first part	Markens Grøde, culture event in Lesja
14. -17. august	Fritt Vilt-days, Hunting, Fisking, Acticity Days, Bjorli
September	Autumn market, Bjorli
12. - 14. October	Parachute Boogie, Bjorli
29. november	Opening Christmas Road, Dombås
December	Christmas market, Bjorli
Events during winter holidays and Easter in Bjorli on <a href="http://www.bjorli.no">www.bjorli.no</a>	

25. - 27. Januar	Vigga Cup, Alpinrennen.
19. - 27. März	Norwegische Meisterschaften, Senioren, Bjorli
21. März	Oster - Lunch im Dovrefjell
23. - 26. März	Revue in Friheim, Lesja
25. - 27. April	Nordisches Baumseminar im Bygningshistorisk park/ Toftemo turiststasjon
April	Alpin Saisonende in Bjorli
15. Juni	Ausstellung im Hjerleid Videregående Skole, Dovre
21. Juni	Das grosse Kräftemessen, Fahrradfernfahrt Trondheim - Oslo
27. - 29. Juni	Dovremarsjene - Wanderungen im Dovrefjell.
12. Juli	Nationalparktage und Supersamstag in Dombås.
13. - 20. Juli	Pilgertag im Dovrefjell.
3. August	Dovrefjellmarsch, 7 km Wanderung von Grøndalen zur Hjerkind Fjellstue, entlang des alten Königweges.
3. August	Markttag im Pundarvangen in Grimsdalen.
11. August	Skogamessa, forstlicher, Markttag im Dovreskogen.
Anfang bis Mitte August	Markens Grøde, Kulturveranstaltung, Lesja
14. -17. august	Fritt Vilt Tage, jagd, Angel- und Aktivitätsmesse, Bjorli
September	Herbstmarkt, Bjorli
12. - 14. Oktober	Fallschirmspringer Boogie, Bjorli
29. november	Eröffnung der Weihnachtsstrasse, Dombås
Dezember	Weihnachtsmarkt, Bjorli
Das Winterferien- und Osterprogramm in Bjorli bekommen Sie unter: <a href="http://www.bjorli.no">www.bjorli.no</a>	

Vi liker gjerne å si at Dovre og Lesja ligger midt i landet, selv om det geografisk ikke gjør det. Men, det er gode transport- og kommunikasjonsmuligheter til Dovrefjell, fra øst og vest, nord og sør.

We like to say that Dovre and Lesja are situated in the midst of the country, although that's geographically not right. But there are good transport- and trafficpossibilities to Dovrefjell from east and west, north and south.

Wir sagen gerne, dass Dovre und Lesja mitten im Land liegen, obwohl das geographisch gar nicht stimmt. Aber es gibt aus allen Richtungen gute Transport- und Verkehrsmöglichkeiten ins Dovrefjell.

## **Buss / Bus:**

NorWay Bussekspress sine busser fra Ålesund/Molde til Oslo går gjennom Lesja og Dovre to ganger om dagen og Trondheim – Oslo og Trondheim – Bergen går gjennom Dovre med to avganger om dagen. Ellers er det lokale bussavganger.

The busses of NorWay Bussekspress from Ålesund/Molde to Oslo passes Lesja and Dovre two times a day, The busses Trondheim - Oslo and Trondheim – Bergen go through Dovre with two departures every day.

There are also lokal busses.

Die Busse des NorWay Bussekspress von Ålesund/Molde nach Oslo fahren zweimal am Tag durch Lesja und Dovre, Trondheim – Oslo und Trondheim – Bergen haben täglich zwei Abfahrten in Dovre.

Zusätzlich fahren lokale Busse.

Gå inn på disse sidene for mer informasjon / For more information visit/  
Auf diesen Internetseiten erhalten Sie mehr Information:

[www.nor-way.no](http://www.nor-way.no)

[www.lesjabil.no](http://www.lesjabil.no)

Norway-Bussekspress Oslo-Ålesund/Molde



**Taxi:**

Det er taxi tilhørende både Lesja og Dovre.

There are taxis in Lesja and Dovre.

Taxis gibt es sowohl in Lesja als auch in Dovre.

Lesja Taxi . . . . . tel: 61 24 35 00

Dombås Taxi . . . . . tel: 61 24 10 02

**Tog / train / Bahn:**

Raumabanen går mellom Åndalsnes og Dombås med flere avganger daglig. Dette er en av Norges flotteste togruter. På Dombås blir det videre forbindelse med Trondheim – Oslo toget.

Gå inn på [www.nsb.no](http://www.nsb.no) for mer informasjon

The Raumetrain goes between Åndalsnes and Dombås several times a day. This is one of Norway's most beautiful train route. At Dombås you can get further train connections to Trondheim and Oslo.

For more information: [www.nsb.no](http://www.nsb.no)

Die Raumabahn fährt mehrmals täglich zwischen Åndalsnes und Dombås. Dies ist eine der schönsten Bahnfahrten Norwegens. In Dombås gibt es weitere Zugverbindungen nach Trondheim und Oslo.

Für mehr Information: [www.nsb.no](http://www.nsb.no)



Raumabanen, Bjorli

**Fly / Plain / Flugzeug:**

Nærmeste flyplass til Dovre og Lesja er Oslo Lufthavn Gardermoen, Ålesund Lufthavn Vigra og Molde Lufthavn Årø. Fra Gardermoen er det tog eller bussforbindelse, og fra Ålesund og Molde er det bussforbindelse helt frem eller buss til Åndalsnes og tog videre.

Next airport to Dovre and Lesja are Oslo Gardermoen, Ålesund Vigra and Molde Årø.

There are train and bus connections from Gardermoen, bus connections from Ålesund and Molde, you can go the whole way by bus or take the bus to Åndalsnes and the train further on.

Die nächstgelegenen Flughäfen sind Oslo Gardermoen, Ålesund Vigra und Molde Årø.

Von Gardermoen bestehen Zug- und Busverbindungen, von Ålesund und Molde Busverbindungen nach Lesja und Dovre, ab Åndalsnes kann man auch mit dem Zug weiterfahren.

For mer informasjon / For more information/ Für mehr Information: [www.avinor.no](http://www.avinor.no)



# Symbolforklaring

## Symbols

## Symbol-Erklärung

	Overnatting	Accommodation	Übernachtung
	Telt	Tent	Zelt
	Hytte	Cabin	Hütte/Ferienhaus
	Campingplass	Caravan	Campingplatz
	Kokemuligheter	Cooking facilities	Kochgelegenheit
	Middag	Dinner	Essen und Trinken
	Kafe	Café	Café
	Skjenkerettigheter	Licensed	Schankrechte
	Severdigheter	Sights	Sehenswürdigkeit
	Stavkirke/kirke	Stave church/church	Stabkirche/Kirche
	Vandring/fjelltur	Hiking	Wandern/Bergtouren
	Skiheis	Alpine skiing	Alpin
	Langrennsløyper	Cross country skiing	Langlauf
	Hesteridning	Horse-riding	Reiten
	Fiske	Fishing	Angeln
	Klatring	Climbing	Klettern
	Rafting	Rafting	Rafting (Wildwasserfahren)
	Bading	Swimming	Baden
	Grottetur	Caving	Höhlentour
	Brevandring	Glacier walking	Gletscherwandern
	Båt/kanoutleie	Boat/canoe rental	Boot-/Kanu-Verleih
	Sykkelutleie	Bike rental	Fahrradverleih
	Butikk	Shop	Geschäft
	Bilutleie	Car rental	Auto-Verleih
	Bensinstasjon	Petrol station	Tankstelle
	Tømmestasjon	Emptying facilities for chemical toilets	Leerstation für Bordtoiletten
	Post	Post	Post
	Buss	Bus	Bus
	Bank	Bank	Bank
	Turistinformasjon	Tourist information	Touristeninformation
	Norsk Kulturarv sitt kvalitetsmerke Olavsrosa	Norwegian Heritage's medal of approval "St Olav's rose"	„Olavsrosa“ ist das Qualitätszeichen von Norsk Kulturarv (Norw. Kulturerbe)

1 Bergseng Seter	2662 Dovre	61240068
2 BJORLI Apartement Hotell	2669 BJORLI	61245300
2 BJORLI Camping	2669 BJORLI	92432100
2 BJORLIHEIMEN Hotell	2669 BJORLI	61245561
2 BJORLI KRODRIFT AS	2669 BJORLI	61245630
2 BJORLI VINTERCAMPING	2669 BJORLI	61245612 90945612
2 BJORLIGARD Hotell	2669 BJORLI	61244400
3 BJØRKHOL Camping	2660 DOMBÅS	61241331
34 BODHIL BERGET	2667 LESJEVERK	+46 54184380
5 DOMAAS GÅRD Hyttetun og Caravancamp	2660 DOMBÅS	61241026
5 DOMBÅS Hotell	2660 DOMBÅS	61241001
5 DOMBÅS Motell og Camping	2660 DOMBÅS	61241005
5 NARVESEN	2660 DOMBÅS	61241015
6 DOVRE Motell	2662 DOVRE	61242300
7 DOVRESKOGEN Camping	2663 DOVRESKOGEN	61240843
9 FAKSFALL Camping	2660 DOMBÅS	61241633
10 FEM FRUER AS	2665 LESJA	61245000
2 FJELLUFT AS	2669 BJORLI	92432100
11 FOKSTUGU Fjellstue	2660 DOMBÅS	61241497
5 FRICH'S Conditori	2660 DOMBÅS	61241285
5 FRICH'S Kafeteria	2660 DOMBÅS	61241023
12 FURUHAUGLI Turisthytte	2660 DOMBÅS	61240000
13 GRIMSDALSHYTTE (DNT)	2662 DOVRE	61231788
14 HAGESETER Turisthytte	2660 DOMBÅS	61242960
15 HJELLE SETER Turisthytte	2660 DOMBÅS	61241695
16 HJERKINN Fjellstue & Fjellridning	2661 HJERKINN	61215100
17 HOLUM Camping	2662 DOVRE	61240900

<a href="http://www.bjorlihotel.no">www.bjorlihotel.no</a>	
<a href="http://www.bjorlicamping.no">www.bjorlicamping.no</a>	
<a href="http://www.bjorli.no/bjorliheimen">www.bjorli.no/bjorliheimen</a>	
<a href="http://www.bjorli-vintercamping.no">www.bjorli-vintercamping.no</a>	
<a href="http://www.bjorligard.no">www.bjorligard.no</a>	
<a href="http://www.bjorkhol.no">www.bjorkhol.no</a>	
<a href="http://www.hytta.nu">www.hytta.nu</a>	
<a href="http://www.dombas-hotel.no">www.dombas-hotel.no</a>	
(Norlandia Dovrefjell Hotell)	
<a href="http://www.dovreskogencamping.no">www.dovreskogencamping.no</a>	
<a href="http://www.fjelluft.no">www.fjelluft.no</a>	
<a href="http://www.fokstugu.no">www.fokstugu.no</a>	
	SHOP
<a href="http://www.frich.no">www.frich.no</a>	
<a href="http://www.furuhaugli.no">www.furuhaugli.no</a>	
<a href="http://www.turistforeningen.no/grimsdalshytta/">www.turistforeningen.no/grimsdalshytta/</a>	
<a href="http://www.pluscamp.no/hageseter">www.pluscamp.no/hageseter</a>	
<a href="http://www.hjelleseter.no">www.hjelleseter.no</a>	
<a href="http://www.hjerkinn.no">www.hjerkinn.no</a>	
<a href="http://www.holumcamping.no">www.holumcamping.no</a>	

18 Lesja Tradisjonsmat og Brenden Seter	2666 Lora	61243732 94149328
5 Ljoshaugen Hyttegrend	2660 Dombås	61241128
5 Midtskog Hytter og Caravan	2660 Dombås	61241021
5 Norlandia Dovrefjell Hotell	2660 Dombås	61241005
5 SenterGrillen	2660 Dombås	61241833
19 Sjongsvangen	2665 Lesja	94193670 91845851
20 Skeie Gard	2662 Dovre	61240124
21 Søre Traasdahl Hyttetun	2665 Lesja	61245132
22 Toftemo Turiststasjon	2662 Dovre	61240045
23 Trollstigen Camping og Gjestegård AS	6300 Åndalsnes	71221112
5 Trolltun Gjestegård	2660 Dombås	61240960
10 Tynnøl Backpackers Lodge	2665 Lesja	61243099
24 Vollheim Camping og Hytter	2663 Dovreskogen	61240788
25 Aaheim Camping	2668 Lesjaskog	61244561



Setrer i Grimsdalen



[www.norlandia.no/dovrefjell](http://www.norlandia.no/dovrefjell)



[www.gardmillom.no/skeie.html](http://www.gardmillom.no/skeie.html)



[www.traasdahl.no](http://www.traasdahl.no)



[www.toftemo.no](http://www.toftemo.no)



[www.trollcamp.no](http://www.trollcamp.no)



[www.trolltun.no](http://www.trolltun.no)



[www.backpackerslodge.no](http://www.backpackerslodge.no)



[www.vollheim.no](http://www.vollheim.no)



Ørretfangst

# Servicebedrifter

## Services

## Servicebetriebe

	<b>Activities</b>	
2	Bjorli Aktiv . . . . .	90782766
2	Bjorli Skisenter AS . . . . .	61245577
2	Bjorli Skiutleie og Skiskole . . . . .	61245593
10	Chamoristallen . . . . .	91793099
5	Dombås Nasjonalparksenter, Dovrefjell og Rondane . .	61241444
5	Dombås Skiheiser og Hytter . . . . .	61240990
16	Hjerkinn Fjellstue & Fjellridning . . . . .	61215100
2	Huskeypark . . . . .	93061699
31	Lesja Bygdemuseum . . . . .	61243153
23	Molde og Romsdals Turistforening . . . . .	71213500
5	Moskus Safari Dovrefjell . . . . .	99703766
		92601937
26	Mountain Adventures . . . . .	98683755
10	SkrymtTur . . . . .	41547557
	<b>Bank</b>	
5	DnB NOR Bank ASA . . . . .	03000
	<b>Bicycle rental</b>	
2	Bjorli-Lesja Reiseliv AS . . . . .	61245645
	<b>Boat or canoe hire</b>	
16	Hjerkinn Fjellstue & Fjellridning . . . . .	61215100
	<b>Books and toys</b>	
5	Coop Manufaktur og leker . . . . .	61241018
	<b>Clothing</b>	
5	Coop Manufaktur og leker . . . . .	61241018
	<b>Electrical equipment</b>	
23	Elektroservice Åndalsnes . . . . .	71224600
	<b>Flowers</b>	
5	Blomsterbua . . . . .	61241289
	<b>Groceries/Storkiosk</b>	
2	Bjorli Fjellmat AS . . . . .	61245657
27	Coop Dovre S-Marked . . . . .	61240155
28	Coop Dovreskogen Samvirkelag . . . . .	61240829
5	Coop Mega Dombås . . . . .	61241018
5	Merkur Minstepris . . . . .	61241011
	<b>Hairdresser</b>	
5	Åges Frisør . . . . .	61241954
	<b>Local handicrafts/farm shops</b>	
29	Avdem Gardsysteri . . . . .	61245670
2	Rugga Bygdeprodukter DA . . . . .	61245682
	<b>Petrol station</b>	
2	Hydro Texaco Bjorli . . . . .	61245590
27	Coop Dovre, Bensin . . . . .	61240155
	<b>Post office</b>	
5	Dombås Postkontor . . . . .	61241062
	<b>Shops</b>	
5	Tusen og En Tråd . . . . .	61241650
5	Merkur Minstepris . . . . .	61241011
	<b>Sports and leisure</b>	
2	Gamasje Fjellsport . . . . .	61245574
	<b>Ski rental (Alpine, Cross country, Snowboard, Telemark)</b>	
2	Bjorli Skiutleie og Skiskole . . . . .	61245593
5	Dombås Skiheiser og Hytter . . . . .	61240960

**Suvenirs, gifts**

5	Gullsmed Laura Van Meter .....	61241949
2	Rugga Bygdeprodukter DA .....	61245682
5	Trollstua .....	61241290

**Service**

30	Bergsgrende Hyttegrend .....	61240533
5	Dombås Drosjesentral .....	61241002
5	Dombås Informasjonssenter Vigga .....	61215010
32	Espeseth El Installasjon .....	61243883
5	Frichgården .....	61241290
5	Helifrakt AS .....	61241500
5	HV-Skolen Dombås .....	61217500
5	Jan Haugen AS .....	61241345
5	Jora Maskin .....	61240460
5	Joramo Bygdealmening .....	61241305
5	Lesja Dovre Elektro AS .....	61242650
5+26+31	Snøhetta Regnskap AS .....	61215050
23	Leif Harald Sylte AS .....	71226020
33	Lesjaskog Handelsforening AS .....	61244511
		61245537
33	Lesjaskog Møbler AS .....	61244630
5	Per Storrusten A/S - Falken .....	61241009
5	Postgården Dombås AS .....	99743232
5	PreBygg Traasdahl & Lunde .....	61241950
2+31	Reinheim Regnskap AS .....	61245063
33	Rolf Vik .....	61244591
5	Snø Design .....	61217845
34	Thøring og Sønner AS .....	61244051

**Arets gaveidè**

**Arets beste gaveidè er nå til salgs hos alle turistkontorene i Nasjonalparkriket**

Selges i følgende beløp:  
 Kr. 100,-  
 Kr. 250,-  
 Kr. 500,-

Kan i dag brukes hos over 120 bedrifter i Nasjonalparkriket.

For mer opplysninger og informasjon om hvor kortet kan brukes, se vår hjemmeside [www.nasjonalparkriket.no](http://www.nasjonalparkriket.no)

# Nødvendig utstyr

## Equipment

## Notwendige Ausrüstung

Ta alltid med ryggsekk og det utstyret som fjellet krever selv på korte turer. Når du legger ut på dagstur i høyfjellet, bør du ha med deg nok utstyr til at du i verste fall kan klare deg en natt under åpen himmel. Turen kan ta lengre tid enn du tror, fordi:

Været skifter, du har feilvurdert din egen fysiske form, du kan bli utsatt for ett mindre uhell, eller rett og slett fordi ulendt terreng kan være vanskelig å lese av på kartet. På turen bør du ha med deg kart (over rett område) og kompass, selv om du har tenkt å gå på merket sti. Og, du må kunne bruke det. I sekken bør du i alle fall ha med gode vindtette og vanntette ytterklær, ekstra varme klær til å ha under, lue og votter. Dette gjelder også om sommeren! Ta med ekstra mat, og mer varm drikke enn du trenger. Enkelt førstehjelpsutstyr bør også ligge i sekken. Stol ikke på at du har dekning på mobiltelefonen i fjellet.

### **Meld fra hvor du går!**

Always take a backpack and mountain gear with you, even on short tours. An important rule of thumb can be: When you go on tour in the mountains you ought to take enough equipment so if necessary you can spend the night in the open air. The tour can last longer than you expect because of: changing weather, you have misjudged your own physical condition, you can be exposed if an accident occurs, or just because rough ground can be difficult to read on the map. You should also take a map and a compass on the tour, even if you have planned to walk only on marked paths. In the backpack you should include good wind and waterproof outer clothing, spare warm underclothing, hat and mittens. This is important even in the summer! Take extra food, and more warm drinks than you need. Basic first-aid equipment should also be in the backpack. Do not rely on your mobile telephone in the mountains!

### **Notify someone where you are going!**

Nehmen Sie immer einen kleinen Rucksack mit entsprechender Ausrüstung mit; auch dann wenn nur ein kurze Tour geplant ist. Wenn sie eine Wanderung in den Bergen unternehmen möchten, dann so planen, dass Sie zur Not eine Nacht unter freiem Himmel verbringen können. Vielleicht dauert die Wanderung doch länger als geplant? Ein plötzlicher Wetterwechsel kann Probleme schaffen; vielleicht hat man eigene Kräfte überschätzt. Oder es passiert ein kleiner Unfall. Auch ist vielleicht das Gelände schwierig; somit nimmt das Kartenlesen mehr Zeit in Anspruch. Stets eine gute Wanderkarte über das entsprechende Gebiet mitnehmen, und einen Kompass, selbst wenn Sie nur gedenken, auf markierten Wegen zu bleiben. Im Rucksack immer wasser- und winddichte Kleidung zur Hand haben, sowie warme Unterwäsche, eine Mütze und Handschuhe. Dies gilt auch im Sommer! Verpflegung für unterwegs und warme Getränke nicht vergessen. Einfache Ersthilfe-Ausrüstung sollte auch nicht fehlen. Nicht dem Handy vertrauen!

### **Bitte melden, wo Sie hinwandern!**





# The Rauma Railway



Norway's most  
spectacular  
train journeys

## Dombås - Åndalsnes

The Rauma Railway is one of Europe's most attractive stretches of railway, due to its spectacular natural beauty.

A journey on The Rauma Railway offers you a unique opportunity to get close to one of the most incredible areas in Norway. As you enter the train, make yourself comfortable, turn your attention towards the large windows and start to enjoy the journey through this rugged and magnificent scenery.

You will experience everything from majestic mountains, deep gorges and beautiful meadows. Most of the time the railway follows the river Rauma, with crystal clear water. The river is both tranquil and wild, one moment passing by quietly along small, idyllic beaches, the next moment thundering angrily through rugged areas of giant rocks and white foaming waterfalls.



The train passes over Kylling Bridge, the most spectacular railway bridge in Norway. As the train rolls slowly across the bridge, you get to enjoy the fantastic architecture as well as the view down into a 60-meter gorge where the river Rauma flows beneath.

During the summer season, the train will travel at a slower speed, and a photo stop enables tourists to get a closer look at the famous Norwegian salmon. Here will also be a multilingual guide, during the tourist season.

For more information:

- [www.nsb.no](http://www.nsb.no)
- [www.raumabanen.com](http://www.raumabanen.com)
- 815 00 888

# Vollheim Camping

Vollheim Camping og Hytter ligger innbyrdsende til i naturkjønne utgivelse, like ved Ligen fiskeriv. Det er kort vei til fjells, både til Skopsetene, Hovringra, Grønsdalen og Rondane Nasjonalpark.

Dovre fjell nås på under halvannen. Vollheim er et ypperlig utgangspunkt for rundturen, både til fots og med bil. Velkommen til et trivelig opphold!

2953 Dorrenskogen, tel. 61 24 07 80 vollheim@tdb.net www.vollheim.no

## Hyttetun og campingplass

Ligger ved E6. Kort avstand til Dombås sentrum, alpinanlegg og preparerte skiløyper. Flott turterreng både sommer og vinter!



Online booking

www.kjoggerhotell.no

- Kjølig gjestestue - terrasse
- 9 hytter, stein og pelt
- 20 campingplasser med strømtilknytning
- Sammenhengende skiløyper, lang løkke



## Domaas Gård

www.domaasgard.no

2940 Dombås Tlf. 61 24 10 26  
www: 61 24 10 22 • 61 24 10 23 • Fax: 61 24 10 45  
E-post: t.domaas@online.no



Handmade jewelry - artie power  
Gold - diamonds - watches  
Engraving - repairs - battery change

Håndlagde smykker - Antikk tinn  
Gull - Diamanter - Armbåndsar  
Gravering - Reparasjoner - Batteriskift

Åpent 9-17 (15) • Sommer open until 18.

*Laura Van Meter*  
GULLMED

61 24 10 45

www.lauravm.no

# Dombås Hotel

60 hotellrom  
23 motellrom

Tlf: 61 24 10 01 fax: 61 24 14 61  
booking@dombas-hotel.no  
www.dombas-hotel.no

Rica Partner Hotel





# BRENDEN SETER

STYRER DJERK • FJOSMUSEUM • SOUVENIRBALG  
DAIRY TOURS • FARM MUSEUM • SOUVENIRS



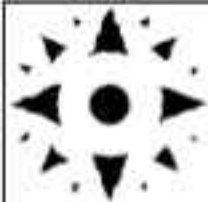
Tlf./Phone: +47 48050926  
E-mail: mhobset@start.no

## Sore Traasdahl hyttetun



- Lesja - 8 km from Dombås
- 4 cabins, high standard
- Mobil 90790375
- E-mail: post@traasdahl.no
- www.traasdahl.no

Welcome!



[www.fjellstyrene.no/lesja](http://www.fjellstyrene.no/lesja)

## LESJA FJELLSTYRE

- Villreinjakt
- Smøviltjakt
- Fiske i 230 vann
- 14 utleiehytter

E-post: [lesja@fjellstyrene.no](mailto:lesja@fjellstyrene.no) Tlf: +47 217982 (ons- & fredag 9-14)

## Jotunheimen Adventure

"Feel the nature"



Dry and weekly trips for small groups  
Accommodation and Activities

JOTUNHEIMEN ADVENTURE  
KANDSVERI, 2880 VAGA  
GRETHE HOGSTADEN  
Tlf: (+47) 97 69 17 34  
post@jotunheimen-adventure.no  
www.jotunheimen-adventure.com

## Dovreøst - en smak av himmelsk fjellnatur

Det er med glede og stolthet vi nå kan tilby Strøketta og Blomstria fra Dovreøst



Dette er naturens verk i fjellene og brene områdene og er flott nattdal. De er ikke spesielt høye, men den gode strøkta er faktisk for fjellkomponerer Longa og

Ilsvan, som ligger ved foten av Dovrefjell. Etter



mulige og vidløperne naturen er utviklet og produsert etter lokale oppskrifter på strøket på Ilsvan.

Strøketta er laget av 30% kornell og 70% grønnkål, mens Blomstria er laget av 50% kornell og kornell. Hvis du ønsker å gjøre oppsett til å gjøre en kvalitetsmessig smak.

Hvis du ønsker et komplett sett av strøketta og en matlagnings bok, er det også mulig å gjøre en matlagnings bok til 49,-

Spør etter ordere våre lokale butikker, eller bestill direkte hos oss på nettside og mail

Tilsvarende: Dovreøst 300 04 21 70 04  

Nasjonalparkbiblioteket

## Litteratur

om våre nasjonalparker  
finner du i

Dovre Folkebibliotek  
Lesja bibliotek  
Lom folkebibliotek  
Sel bibliotek  
Skjåk folkebibliotek  
Vågå bibliotek

## Velkommen!



## Velkommen til Norlandia Dovrefjell Hotell

Familievennlig hotell i naturskjønne omgivelser 1,5 km fra Dombås Sentrum.

- 89 hotellrom
- Kurs/konferansefasiliteter
- Lavvo/badstampa
- Innendørs svømmebasseng
- Flotte turmuligheter sommer som vinter

Tlf. 61 24 10 05 Fax. 61 24 15 05  
service@dovrefjell.norlandia.no  
www.norlandia.no/dovrefjell



Norlandia  
Dovrefjell Hotell



# BJORLI CAMPING

On top between East and West  
Gudbrandsdalen - Romsdalen

CARAVAN • 2-4 • 6 • 8 • 12 BED CABINS

[www.bjorlicamping.no](http://www.bjorlicamping.no)

Phone: +47 92432100 E-mail: [post@bjorlicamping.no](mailto:post@bjorlicamping.no)



## Hjerkinn Fjellstue og Fjellvidning

Norges eneste familiebedrift med  
brusjoner (stake til kr. 1.100).  
Hjelstad har 28 hotetrom og 12 romlige  
køysergarer. Godt konferansefaciliter.

Vi tilbyr blant annet fjellridning - 3 dager til  
6 dager, hundekjøring, kites, kano og  
seilbåt på innsjøene våre og gode fiske- og  
jaktmuligheter.

Hjerkinn Fjellstue og Fjellvidning, 2661 Hjelstad  
TE: 41 21 41 00 Fax: 41 21 81 01 [www.hjerkinn.no](http://www.hjerkinn.no)

## Furuhaugli Turisthytte

Furuhaugli ligger kint til på Dovrefjell 1007 meter over havet.  
Med beliggenhet et stykke fra E6 oppe i bjørkeskogen er det et rolig  
sted og vakkert for kropp og sjel. Plassen består av 22 små og store  
hytter, 50 caravanplasser, sanitærbygg, kafé med spisestue,  
peisestue, bar, resepsjon og TV-stue med flere kanaler.  
Noen av hyttene og kafeterien er også tilpasset rullestolbrukere.

Furuhaugli Turisthytte, 2600 Dombås  
TE: 6124 0000 Fax: 6124 2916 [www.furuhaugli.no](http://www.furuhaugli.no)



## Trolltun Gjestegård

2600 Dombås  
TE: 61 24 09 60  
Fax: 61 24 13 30  
[post@trolltun.no](mailto:post@trolltun.no)  
[www.trolltun.no](http://www.trolltun.no)

**Hotell • Hytter • Vandrerhjem  
Fjellskole • Alpinanlegg**



## Museer i Nord-Gudbrandsdalen



**BESØK MUSEET I NORD-GUDBRANDSDALEN!** Du finner vår friluftsmuseum, utstillinger og arkiv i Lesja, Dovre, Sel, Vågå, Lom og Skjåk.

Lom Bygdemuseum, Tor Junsson stugu Lom, Stovkirkesenteret Lom, arkivene i Vågå, Lom, Skjåk, Sel, Dovre Tlf. 61 21 19 33 - Jutulheimen Bygdemuseum Vågå Tlf. 61 21 19 33 - Lesja Bygdemuseum, Lesja kirke Tlf. 61 24 31 53 - Elshustuga Dombås Adr. Dombåsvegen Tlf. 61 24 41 43 - Otta Bergverksenter Adr. Sel bibliotek, Otta Tlf. 61 70 08 70.

[www.gbdmuseum.no](http://www.gbdmuseum.no)



- 20 hytter, antall og type variabelt
- Telt, campingplass med strømnett
- Utgangspunkt til fotturer
- Kiosk/dagligvarer 500m EEE

Anne-Ma og Torge ønsker velkommen

TLF. 61 24 13 31 / 61 24 11 87

2860 Dombås [www.bjorkhol.no](http://www.bjorkhol.no)

# Bjørkhol Camping

  
**HEIDAL RAFTING**  
[www.heidalrafting.no](http://www.heidalrafting.no)

Tlf: 61 23 60 37  
[post@heidalrafting.no](mailto:post@heidalrafting.no)



# RONDANE – DOVREFJELL – SUNNDALSFJELLA

Hvert nasjonalparkenter sitt spesialtema  
- et språkstett for turen!

Otta – Bamboås – Oppdal  
Sunndal – Kviteseid – Folldal

Welcome to the six national park centres!



[www.nasjonalparker.org](http://www.nasjonalparker.org)

**Bjorligard  
Hotell**

☎ 61 24 44 00

✉ [post@bjorligard.no](mailto:post@bjorligard.no)

[www.bjorligard.no](http://www.bjorligard.no)

Her spekket på Bjorligard Fjellstue, Tvedestrand, ligger et av Norges beste utvalgte matstader. Her serverer vi alle retter etter det beste av det norske kjøtt. Vi har et stort utvalg av lokale og importerte produkter. Vi har et stort utvalg av lokale og importerte produkter.

VELKOMMEN • WELCOME • WILLKOMMEN!





**VI YNSKJER DEG VELKOMEN TILBAKE ....**

**WE WELCOME YOU BACK ....**

**WIR WÜNSCHEN SIE WILLKOMMEN ZÜRÜCK ...**



No kan DU bestille 2009-utgåva av informasjonsguidane for Nasjonalparkriket. / *Please order the 2009-edition of the informationguides for Nasjonalparkriket.* Jetzt können Sie die 2009-Ausgabe der Informationsbroschüren über die "Nasjonalparkriket" bestellen:

Jotunheimen     Rondane     Dovrefjell

**Namn/Name:** .....

**Adresse/Address/Anschrift:** .....

**Land/Country/Land:** .....

Eg ynskjer tilsendt nyheitsbrev frå Nasjonalparkriket. / *Please send newsletter from Nasjonalparkriket.* Ach möchte gern über Aktuelles aus der Nasjonalparkriket informiert werden:

**E- mail:** .....

Return to: Jotunheimen Reiseliv AS, Pb 63, N-2688 Lom, info@visitjotunheimen.com - www.nasjonalparkriket.no

100-08





### Opplev Nasjonalparkriket

Nasjonalparkriket ligg i hjertet av Norge. Nasjonalparkane Jotunheimen, Rondane, Reinheimen og Dovrefjell er omkransa av bygdar som byr på kultur, opplevingar og rekreasjon. Her finn du noko som freistar deg!

Mei om Nasjonalparkriket finn du i informasjonsguidane. Guidane finn du i dei fleste reiseforbedrifter samt i turistinformasjonane i området.

### Experience "Nasjonalparkriket"

Nasjonalparkriket is situated in the heart of Norway. The beautiful Jotunheimen, Rondane, Reinheimen and Dovrefjell national parks are ringed by villages rich in culture and the promise of new experiences and recreation: a place where you can be sure of finding something that appeals.

Read more about Nasjonalparkriket in the Informationsguides which you find in the tourist informations and on the tourist establishments at the area.

### Erlieben Sie die "Nasjonalparkriket"

Nasjonalparkriket liegt im Herzen Norwegens. Die Nationalparks Jotunheimen, Rondane, Reinheimen und Dovrefjell sind umkranzt von Ortschaften, die Kultur, Erlebnisse und Erholung bieten, und wo auch Sie mit Gewissheit etwas Verlockendes finden werden.

In den Prospekten über Jotunheimen, Rondane und Dovrefjell/Reinheimen erfahren Sie mehr über Nasjonalparkriket. Die Prospekte liegen bei Touristeninformationen und Touristbetrieben in der Region aus.



### Online booking

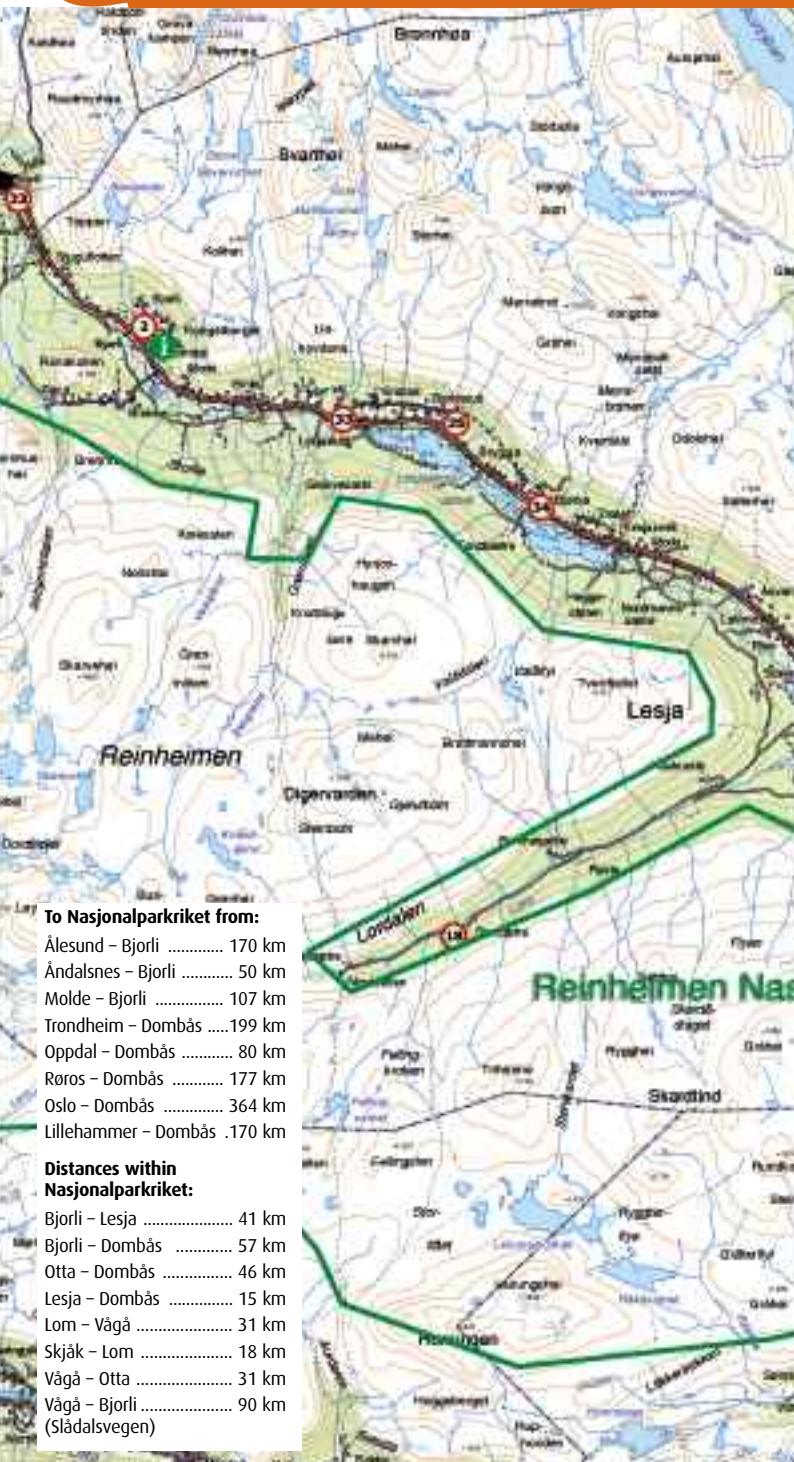
Nå har du høve til å bestille ferien din direkte på internett. På våre nettsider kan du bestille overnatting og aktiviteter i Jotunheimen, Rondane eller Dovrefjell!

Now you can book your holiday online! Our homepage gives you the opportunity to book your accommodation and activities in Jotunheimen, Rondane and Dovrefjell online.

Jetzt können Sie den Urlaub bei uns im Internet bestellen. Sie können Übernachtung und Aktivitäten in Jotunheimen, Rondane und Dovrefjell direkt buchen.



[www.nasjonalparkriket.no](http://www.nasjonalparkriket.no)



**To Nasjonalparkriket from:**

Ålesund – Bjorli .....	170 km
Åndalsnes – Bjorli .....	50 km
Molde – Bjorli .....	107 km
Trondheim – Dombås .....	199 km
Oppdal – Dombås .....	80 km
Røros – Dombås .....	177 km
Oslo – Dombås .....	364 km
Lillehammer – Dombås .....	170 km

**Distances within Nasjonalparkriket:**

Bjorli – Lesja .....	41 km
Bjorli – Dombås .....	57 km
Otta – Dombås .....	46 km
Lesja – Dombås .....	15 km
Lom – Vågå .....	31 km
Skjåk – Lom .....	18 km
Vågå – Otta .....	31 km
Vågå – Bjorli .....	90 km

# Map and distances





# Landkarte und Entfernungen





NL-PROSJEKTET



**WE WILLEN JOU.....IN LESJA!**

Gemeente Lesja maakt al 2 jaar deel uit van een immigratie project in samenwerking met "Placement Utvikling".

Ben je geïnteresseerd, neem dan contact op met:

**Lesja Kommune**

☎ +47 61245645 / 61244100 ✉ [postmottak@lesja.kommune.no](mailto:postmottak@lesja.kommune.no)  
[www.lesja.kommune.no](http://www.lesja.kommune.no)

**Placement Utvikling:**  
[www.norsk.nl](http://www.norsk.nl)

**EKSPRESSBUSSEN**

**BERGEN - TRONDHEIM**

Trondheim - Oppdal - Dombås - Otta - Lom - Stryn - Ferde - Bergen

- kvar dag heile året
- plassgaranti
- høg komfort



**NOR-WAY**  
BUSSERSPRESS

[www.bergen-trondheim.no](http://www.bergen-trondheim.no)

Fossoy, Søndergård, Traasdal, Velure



### **Bjorli Lesja Reiseliv AS**

N-2669 Bjorli  
Tlf; 61 24 56 45  
Fax; 61 24 56 40  
[www.bjorli.no](http://www.bjorli.no)  
[info@bjorli.no](mailto:info@bjorli.no)

### **Dombås Turistkontor**

Frichgården  
N-2660 Dombås  
Tlf; 61 24 14 44  
Fax; 61 24 11 90  
[www.dovrenett.no](http://www.dovrenett.no)  
[info@dovrenett.no](mailto:info@dovrenett.no)



# Nasjonalparkriket

[www.nasjonalparkriket.no](http://www.nasjonalparkriket.no)

[www.dmt.no](http://www.dmt.no) Foto: Bjorli Lesja Reiseliv AS, Dombås Turistkontor, Enstad, Fossoy, H.C. Amlie, Olsen, P. Dagsgard, Rundtom, E. Rusten, Ø. Leren, T. Rødal, Søndergård, Traasdal, Velure, Aalde. Oversetter; Tysk og engelsk – Stefanie Reinhardt.